

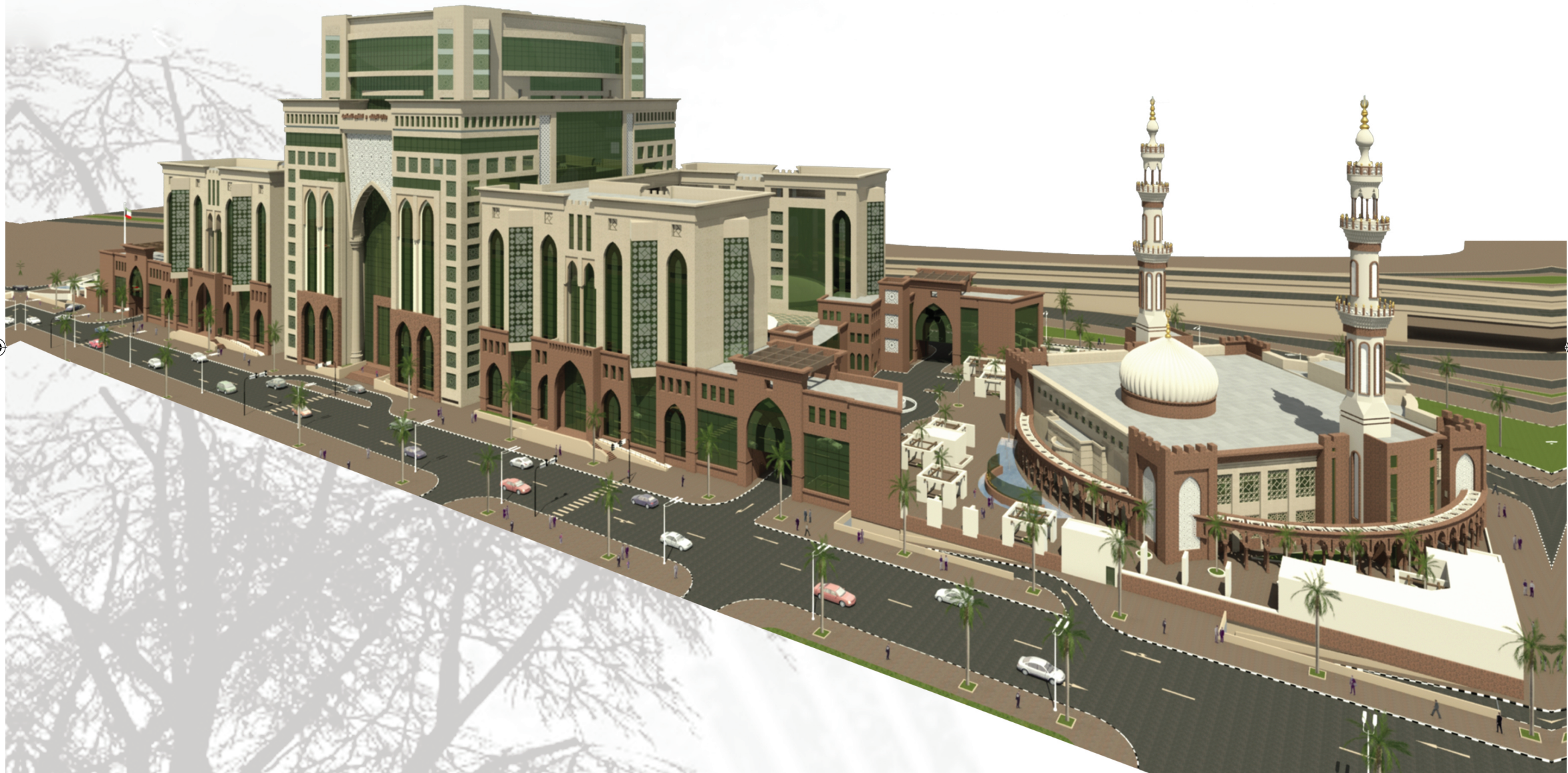


دولة الكويت
State Of Kuwait

المقر الرئيسي لمبنى وزارة الأوقاف و الشؤون الإسلامية Ministry Of Awqaf & Islamic Affairs Headquarters

التقرير الموجز
(موجز)

Summary Report



دار الكويت للاستشارات الفنية
Kuwait Technical Consulting Bureau

هندسة المشاريع الخاصة
Special Projects Administration

وزارة الاشغال العامة
Ministry Of Public Works

وزارة الأوقاف و الشؤون الإسلامية
Ministry Of Awqaf & Islamic Affairs





سمو ولي العهد
الشيخ نواف الاحمد الجابر الصباح
His Highness The Crown Prince
Sheikh Nawaf Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah



صاحب السمو امير البلاد
الشيخ صباح الاحمد الجابر الصباح
His Highness The Amir
Sheikh Sabah Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah



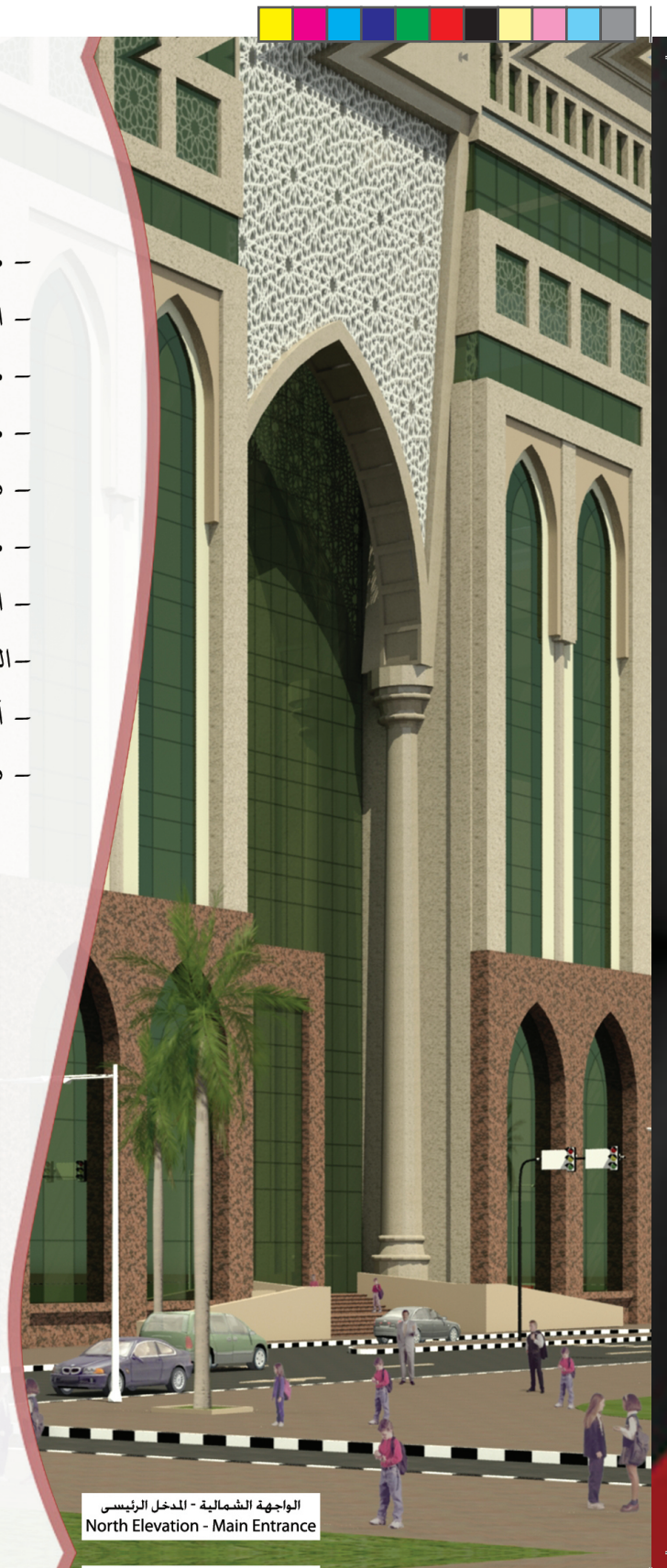
INDEX

- INTRODUCTION
- PROJECT PURPOSE
- WORK PHASES
- PROJECT SITE
- DESIGN PHILOSOPHY
- DESIGN PRINCIPLES
- MAIN ELEMENTS
- INTERIOR DESIGN CONCEPT
- CONSTRUCTION SYSTEMS
- TEAM WORK

الفهرس

- مقدمة
- الهدف من المشروع
- مراحل العمل
- موقع المشروع
- فلسفة التصميم
- مبادئ التصميم
- العناصر الرئيسية
- التصميم الداخلي
- أنظمة البناء
- فريق العمل

1



الواجهة الشمالية - المدخل الرئيسي
North Elevation - Main Entrance





الجهة الجنوبية الغربية - مبنى الوزارة
Southwestern View - Ministry Building



مقدمة

قام دامر الكويت للإستشارات الهندسية بالتعاقد مع وزارة الأشغال العامة - إدارة المشاريع الخاصة - بأعمال الدراسة والتصميم والإشراف لمشروع المبنى الرئيسى لوزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية الواقع في منطقة الرقعى الحكومية والتي أعدت طبقاً لسياسة الحكومة لنقل الوزارات الرئيسية بعيداً عن مدينة الكويت . وفى هذا التقرير المختصر نلقى الضوء على الفلسفة المعمارية التى اتبعت فى التصميم ، وكذلك يوضح التقرير أهم خصائص التخطيط والتصميم المعمارى ، كما يبين بشكل موجز أقسام المشروع وعلاقاتهم الوظيفية التى توضح الهدف الذى تشده كل من وزارة الأشغال العامة ووزارة الأوقاف من هذا المشروع.

INTRODUCTION

Kuwait Technical Consulting Bureau (KTCB) was contracted for the Study, Design and Construction Supervision of the Ministry of Awqaf & Islamic Affairs Headquarter Building (MOA/HQB) located in Al-Rigie government zone which was created as a result of the government's policy to relocate major ministries away from Kuwait city. The Summary Report highlights the Main Planning and Architectural Philosophies that inspired the designs, and show briefly the departments of the project and the function relations between them which expressing the MPW and MOA's goal from this project.

الهدف من المشروع

- إن دور وزارة الأوقاف في أي بلد إسلامية عربية غنى عن التعريف فدورها كبير ومؤثر بدرجة عميقة لأنها المسؤولة عن أهم شيء في حياة الإنسان المسلم ألا وهو " الدين الإسلامي "، لذا كان من أهم أهداف المشروع هي:
- التعبير بوضوح عن هذه الشخصية المعمارية الإسلامية المميّزة وانعكاس دورها في نشر الإسلام والتعريف به محلياً وعالمياً .
 - لا بد أن يحقق المبنى الأهداف الوظيفية المرجوة منه لكي يخدم جميع القطاعات الهامة بداخله سواء للموظفين أو المراجعين .
 - إستغلال وتوظيف المساحات بشكل يحقق أعلى مردود مع الأخذ في الاعتبار الوقت والتكلفة والإنجاز والصيانة .
 - تطبيق العمارة المستدامة من خلال تجميع العديد من المهام في وظيفة واحدة فهذا يعطى لنا مشروع على الأداء في التشغيل، كما يوفر في إستهلاك الطاقة ويخفض التأثيرات البيئية .
 - تحقيق الطابع الإسلامي المميز ليكون معلماً معمارياً جلياً في الكويت بأسرها يتصف بالأصالة وإحياء مروح التراث الإسلامي .

الأهداف الاقتصادية للمشروع

- حسن اختيار مواد البناء من حيث النوع والمصدر .
- تطوير ودراسة وثائق المناقصة بشكل جيد وكامل تفادياً لتضاعد التكاليف .
- التقيد والالتزام بالجدول الزمني سواء بالتصميم أو التنفيذ لإنهاء المشروع في موعده المحدد .
- التدابير الفعالة لتقليل التكلفة كانت هي النهج الأساسي في العمل منذ بداية الدراسة وحتى إنتهاء المشروع .

PROJECT GOALS

Ministry of Awqaf and Islamic Affairs has a great and big rule in any Arabian or Islamic country, because it is responsible for the most important thing in Muslim life "The Islamic Religion".

The Main Goals of the Project are:

- *MOA/HQB should be a show place for our Islamic legislative principles and express, "who we are", and reflect the development with the mission of spreading Islam locally and universally.*
- *MOA/HQB should meet the function requirements for employees and visitors in all departments.*
- *High rate of efficiency relating to the project use and its functional and measurable needs, also including the project feasibility as related to time, economy, implementation and maintenance and operation of the building.*
- *Incorporating a number of critical sustainable design features that allow it to function as a high-performance project. This will reduce energy consumption and operation costs, reduce adverse environmental impacts, improve quality-of-life for the project's occupants, and increase owner flexibility.*
- *MOA/HQB should be a real landmark for Islamic architecture in Kuwait.*

ECONOMICAL GOALS

- *Particular selection of materials.*
- *Tender documentations have been studied to avoid high cost.*
- *Committing with time schedules even in design or construction to finish the project on time.*
- *Finding the suitable solutions that reduce the general cost for MOA/HQB.*

المسجد - الجهة الشمالية
The Mosque - North View





WORK PHASES

*In Ministry of Awqaf and Islamic Affairs Headquarter
the consultancy services will be provided in two stages:*

Stage 1:

Pre-development study, it consists of four phases:

- Phase I: Data collection and analysis.
- Phase II: Concept Design Alternatives.
- Phase III: Design Development.
- Phase IV: Working Drawings and Tender Documents.

Stage 2:

Construction Supervision.

مراحل العمل

كانت الخدمات الإستشارية في مشروع المبنى
الرئيسى لوزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية إلى مرحلتين:

المرحلة الأولى:

للدراصة والتصميم وهى تتكون من أربعة أطوار:

- الطور الأول : جمع وتحليل المعلومات .
- الطور الثانى : عمل بدائل التصميم .
- الطور الثالث : اختيار بديل تصميمى وتطويره .
- الطور الرابع : المخططات التنفيذية النهائية ومستندات المناقصة .

المرحلة الثانية:

الإشراف على التنفيذ .



مجسم المشروع - منظور علوى
Project Model - Top View



موقع المشروع



يقع المشروع في منطقة الرقعي الحكومية التابعة لمحافظة الفروانية ،
وبالتحديد عند تقاطع طريق الدائري الرابع مع شارع محمد بن القاسم .
حيث يبعد مسافة تسعة كيلومترات تقريباً عن مطار الكويت الدولي
وعلى بعد عشرة كيلومترات من مدينة الكويت العاصمة .
مساحة المشروع بالكامل (٢٦,٥٦٠ م^٢) تشمل مبنى الوزارة بمساحة (١٢,٥٠٠ م^٢)
ومسجد الوزارة بمساحة (٢,٣٣٠ م^٢) ومساحات خضراء وخدمات بمساحة (١١,٧٣٠ م^٢) .
يحد المشروع من الشمال طريق الدائري الرابع ومن الشرق شارع محمد بن القاسم
ومن الجنوب مباني مؤقتة تابعة لوزارة الأوقاف ومن الغرب محطة للوقود وضاحية سكنية .



الواجهة الجنوبية - مبنى الوزارة
South Elevation - Ministry Building

PROJECT LOCATION

The Site of MOA/HQB locate in Al-Rigie district, it is a governmental zone related to state of Farwanyia. It is located at the intersection of the 4th Ring Road with Mohamed Bin Al-Qasem Street. It is approximately 10 Km to the north-west of Kuwait International Airport and about 10 Km south-west of Kuwait City.

Total Area of the project is (26,560 m²) including The Headquarter building (12,500 m²), Ministry Mosque (2,330 m²), Services and Landscape area (11,730 m²).

The Site boundary from north is The 4th Ring Road, from East Mohamed Bin Al-Qasem Street, from South Temporaries building for Awqaf Ministry, from West Gas Station and Residential zone.



Traffic Movements and Site Accessibility

حركة المرور حول الموقع وطريقة الوصول إليه

إن فلسفة التصميم المعماري التي اعتمد عليها دمار الكويت في مشروع مبنى وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية هو الطابع الإسلامي في الشكل والمضمون فقد أراد المصمم أن يقدم للعمارة الإسلامية عملاً يتصف بالإصالة التي تعبر عن الواقع الذي ينبثق منه. جاء تصميم مبنى وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية فرصة ذهبية ليحكي من خلال جدرانها الخارجية والداخلية وكل عنصر فيه قصة الثقافة الإسلامية العريقة منذ الأزل وحتى وقتنا هذا ومن خلال جمل مختصرة نشرح كيف عبر تصميم المبنى عن العمارة الإسلامية.

- شكل المساقط مستوحى من مساقط المباني في العمارة الإسلامية من حيث البناء على حدود الأرض وخلق فراغات داخلية لتكون المتنفس الأساسي لكامل غرف المبنى.
- العناصر الإسلامية التي اعتمد عليها المصمم في معالجة الواجهات من أقواس ومشربيات وكتل صماء... وإلخ.
- التأكيد على المداخل وخاصة المدخل الرئيسي وإعطاءه الأهمية الكبرى وكان ذلك يجعله يمتد على كامل ارتفاع المبنى تقريباً ليضفي على المكان شعوراً بالرهبة التي تفرضها طبيعة المبنى فيتأثر الزائر الشعور بالفخر والقوة والإعتراف بالاسلام.

DESIGN PHILOSOPHY

KTC has Built its Philosophy in design based on the Islamic Feature in form and purport. The designer wanted to Introduce for Islamic Architecture a authentic work which come from our life. The concept design of Ministry of Awqaf and Islamic Affairs tell us a story of Islamic Culture through its exterior and interior walls and every elements in the building, Let we see how express the building on himself by the glory Islamic Architecture.

- The form of plans mused from Islamic architectural plans, especially in construction on the boundary of the earth limits and create interior courts to provide lighting and spaces to all rooms in the building.
- The designer depends on Islamic Elements in facades treatments like arches, Mashrabiya, Islamic figures and solid blocks ... etc.
- emphasis on entrances, especially the main entrance and give it an important approach and podium which has a huge height, this will make the visitor awe and pride for Islam.



الواجهة الرئيسية لوزارة الأوقاف
The Main Elevation of Awqaf Ministry



مبادئ التصميم

قام فريق العمل فى دامر الكويت للإستشارات الفنية بتصميم مبنى وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية والعمل حيثما على بناء صورة معمارية مميزة تعبر عن ماهية المبنى ومرسالة الوزارة ودورها المؤثر فى ترسيخ العقيدة الإسلامية والحفاظ على العادات والتقاليد المتأصلة فى ديننا الحنيف ، لذا كان هناك العديد من المبادئ المعمارية الهامة قد مروعت أثناء عملية التصميم .

- الطابع الإسلامى المميز ليكون معلماً معمارياً حقيقياً يتصف بالأصالة على مستوى دولة الكويت .
- التأكيد على المداخل والمخارج لتكون واضحة بالنسبة للزائر والموظف وكذلك لتعكس أهمية المبنى .
- الحركة الأفقية والرأسية داخل المبنى واضحة تجعل الزائر يتجول بسهولة ويسر فى جميع أرجاء المبنى .
- التنوع فى مواد التشطيب الذى يميز العمارة الإسلامية بمستوى كفاءة عالية .
- الحرص على أن تكون المرونة من أساس التصميم الوظيفى للمبنى .
- التنسيق التام بين التصميم المعماري والأنظمة الهندسية للمبنى للوصول إلى أعلى أداء للمبنى وأكثر مراحة لمستخدميه .
- العمل على المقاييس العالمية وعدم التروح عنها وخصوصاً فى المشاكل التقنية التى قد تواجهنا فى المشروع .
- مراعاة نسبة التوسع المستقبلى فى الوزارة والتى تخدم كافة الأقسام فى كافة الطوابق .
- الاستفادة القصوى من الإضاءة الطبيعية والغير مباشرة أثناء فترات الدوام لكل المكاتب الإدارية .



DESIGN PRINCIPLES

The Ministry of Awqaf and Islamic Affairs Headquarters aims to create an architectural image that emphasizes the traditions and responsibilities of the authority and to get the best advantages of the site location. So in design stage we take in our consideration these principles.

- *MOA/HQB should be a real landmark for Islamic architecture in Kuwait.*
- *Emphasising on the Entrances and Exits to be clear and easy for visitors and employees and to reflect the importance of the building.*
- *Horizontal and Vertical movements inside the building should be very clear to make errantry is easy to the visitor.*
- *Variety of finishing materials which denote the Islamic Architecture in a high standard quality.*
- *The main feature of design is Flexibility.*
- *Integration between architectural and engineering systems to deliver a high-performance project for maximum productivity and comfort.*
- *Incorporate optimum use of technology as an acceptable standard of quality.*
- *The Ministry of Awqaf facilities are planned for easy expandability and to incorporate a logical phased growth path, which maintains the functionality of the plan through all stages of development, while minimizing the potential disruption of ongoing activates.*
- *Daylight for our employees is vital to their well being while working at MOA/HQB.*



الواجهة الشرقية - مدخل المسجد
Eastern View - Mosque Entrance





عناصر المشروع الرئيسية

PROJECT MAIN ELEMENTS

MAIN ELEMENTS

The Ministry of Awqaf consists of nine main sectors and other support facilities, as we see:

Sectors:

- 1- Minister Suite.
- 2- High Committee for Al-Wasatiya.
- 3- Cultural Affairs.
- 4- The Holy Quran, Islamic Studies and Hajj affairs.
- 5- Technical Co-ordination and Foreign Affairs.
- 6- Planning and Development Affairs.
- 7- Legal Advice and Legitimate Research.
- 8- Mosques.
- 9- Administrative and Financial Affairs.

Support Facilities:

- 1- Libraries.
- 2- Computer Rooms.
- 3- Multipurpose Hall.
- 4- Courts & Cafeteria and Water Elements.
- 5- Storage Area.
- 6- Cars Parking.
- 7- Shelter.
- 8- Mosque.
- 9- Project Services (Electrical & Mechanical and Water Tanks).

العناصر الرئيسية

تتألف وزارة الأوقاف من تسع قطاعات رئيسية بالإضافة إلى عدد من الأنشطة المساعدة، وهي كما يلي:

القطاعات:

- ١- جناح الوزير.
- ٢- اللجنة العليا للوسطية.
- ٣- الشؤون الثقافية.
- ٤- شؤون القرآن الكريم والدراسات الإسلامية والحج.
- ٥- التنسيق الفني والعلاقات الخارجية.
- ٦- شؤون التخطيط والتطوير.
- ٧- الإفتاء والبحوث الشرعية.
- ٨- المساجد.
- ٩- الشؤون الإدارية والمالية.

الأنشطة المساعدة:

- ١- مكاتب.
- ٢- غرف كومبيوتر.
- ٣- صالة متعددة الأغراض.
- ٤- فراغات داخلية وكافيتريا وعناصر مائية.
- ٥- مخازن متنوعة.
- ٦- مواقف سيارات.
- ٧- ملجأ.
- ٨- مسجد.
- ٩- خدمات المشروع (غرف كهرباء وميكانيكا وخزانات مياه).



Main Lobby البهو الرئيسي





وصف المبنى :

- يتكون المبنى من جزء مركزي وجناحين شرقي وغربي .
- مدخل متسع ومرتفع يعطي إحساساً بالرهبة يأخذك إلى فراغ واسع يمتد لحوالي ٤٥م طولا وعرضاً يتوسطه مسطح مائي تصل مساحته إلى ١٤٠م ٢ يساهم في نقل صورة طبيعية كاملة مع الألوان والاصوات إلى داخل أرجاء المبنى، وأهم ما يميز هذا الفراغ المركزي هو إمتداد الرؤيا فعندما يدخل الزائر من المدخل الرئيسي شماك يستطيع أن يري مرواد المبنى من المدخل الرئيسي بالجانب وليس فقط بل يمكن أن تمد الرؤيا إلى خارج المبنى وعلى كامل الموقع، كذلك الأمر لو اتجهنا شرقاً نتقل من خلال باب كبير ويتوسط الفراغ المركزي من الجانب الشرقي إلى قسم صالة المحاضرات الكبرى، بينما لو اتجهنا غرباً نجد باباً كبيراً مماثلًا للذي في الجانب الشرقي يأخذنا إلى الجناح الغربي للمبنى، كما يوجد في الأربع زوايا أبواب ثقيل الزائر إلى أربعة أجنحة تحتوي إدارات وأقسام الوزارة في جميع الطوابق .
- في الجزء المركزي من المبنى هو الجزء الذي يرتفع ليصل إلى الطابق السادس عشر حيث مكتب الوزير، ويأتي بعده نزولاً عبر الطوابق وبفس المكان مكتب الوكيل والوكيل المساعد .
- يعطي المصمم بذلك التوزيع العلاقة المثالية التي تربط الوزير بالوكيل والوكلاء المساعدين مع الأخذ في الاعتبار المحافظة على أفضل أداء لعلاقة الوكيل المساعد مع قطاعه .
- كما يلاحظ الزائر أن المصمم لم يتعد عن روح العمارة الإسلامية حتى في أدق التفاصيل فنجد تصاميم الأرضيات والأسقف مستوحاه من الفن الإسلامي حتى الجدران الداخلية للفراغات تتحلى ببعض الرسومات المستوحاه من الزخارف الإسلامية .

BUILDING DESCRIPTION :

- The Building consists of a central part, eastern and western suites.
- A wide and huge Gate which gives you awfulness feeling, this gate leads you to a wide court 45 m width and longwise centered by a water element, area is 140 m², this will create a nature extension from outside to inside the building, when the visitor enter the building from north - main gate - he can see the southern gate, and can see outside the building to the whole site, If we go eastwards through big door which centered in a central court which leads to the main conference hall. If we go westwards, we will found another big door opened to the west suite in the ministry, We find also four doors at four corners, it leads the visitors to four suites which contains of administrations and departments of ministry at all floors.
- At the centre of the building the height extends to the sixteenth floor where the Minister office, if we go down through the floors we will find Under-Secretaries and Assistant Under-Secretaries Offices at the same place in each floor.
- The designer make this distribution to give the perfect relation which link between the Minister with Under-Secretary and Assistant Under-Secretaries, and take in his consideration the best performance of the link of the Under-Secretary with his sector.
- The visitor will see the spirit of Islamic Architecture in every details in the building, this will be appear in flooring and ceiling designs and interior walls which muse from the islamic fretworks.



The Main Entrance Reflect The Importance of Building



البهو الرئيسي Main Lobby



Main Lobby To Lecture Hall



Minister Main Entrance Lift



Main Lobby Waiting Area





البهو الرئيسي Main Lobby



Main Lobby Fountain



Main Lobby To Lecture Hall

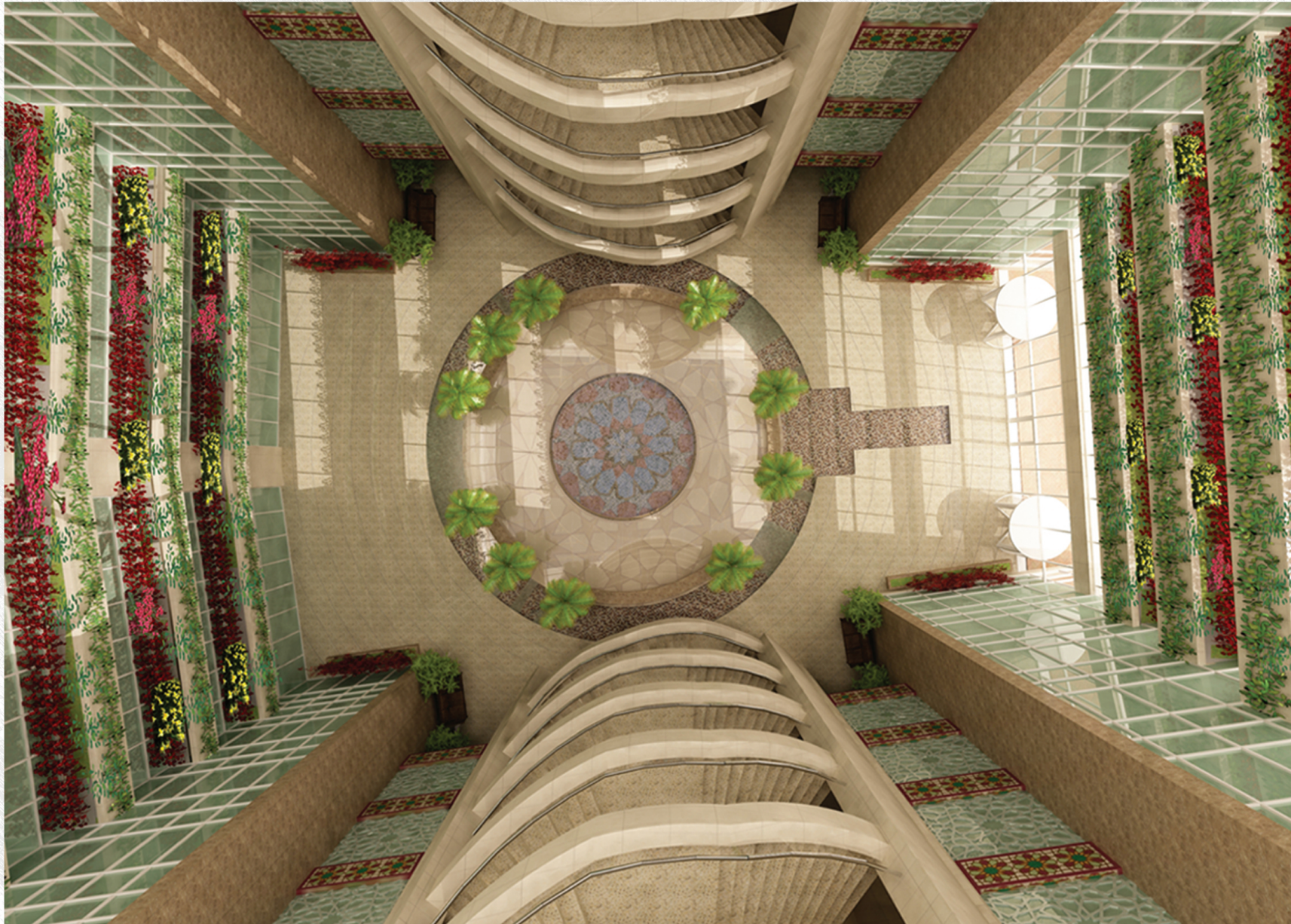


Main Lobby Waiting Area





بهو مدخل الموظفين
Employees Entrance Lobby



بهو مدخل الموظفين
Employees Entrance Lobby



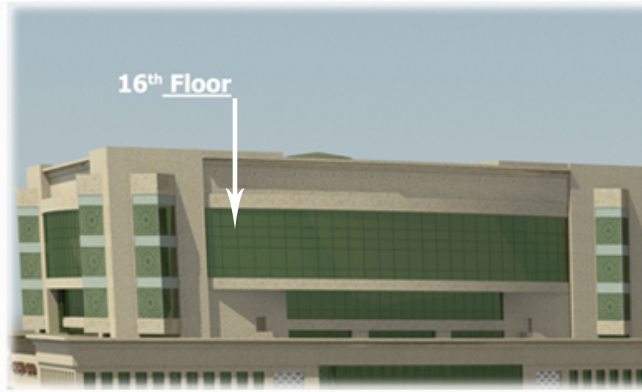
PROJECT SUMMARY :

- Gross Area : 185,165 m²
- Building Efficiency : 46,245 m²
- Future Extension Percentage : 5,400 m²
- Car Parking Capacity : 1,105 Cars
- Building Height : 76.60 m
- Number Of Floors : 21 Floors

إحصائيات المشروع :

- المساحة الإجمالية : ١٨٥,١٦٥ م^٢
- المساحة الوظيفية للمبنى : ٤٦,٢٤٥ م^٢
- مساحة التوسع المستقبلي : ٥,٤٠٠ م^٢
- الطاقة الاستيعابية لمواقف السيارات : ١,١٠٥ سيارة
- إرتفاع المبنى : ٧٦,٦٠ م
- إجمال عدد الطوابق : ٢١ طابق





الطابق السادس عشر:

مساحة الطابق ٢,٨٧٥ م^٢ ، ويشمل:

- قطاع الوزير

• جناح الوزير ، بمساحة ٣٤٧ م^٢

• إدارة مكتب الوزير ، بمساحة ٨٠٤ م^٢

- توسع مستقبلي بمساحة ٤٣٥ م^٢



16th FLOOR PLAN

Sixteenth Floor:

Floor Area is 2,875 m², it contains:

- Minister Sector

• The Minister Suite , Area is 347 m²

• Minister Office Administration , Area is 804 m²

- Future Extension Area is 435 m²

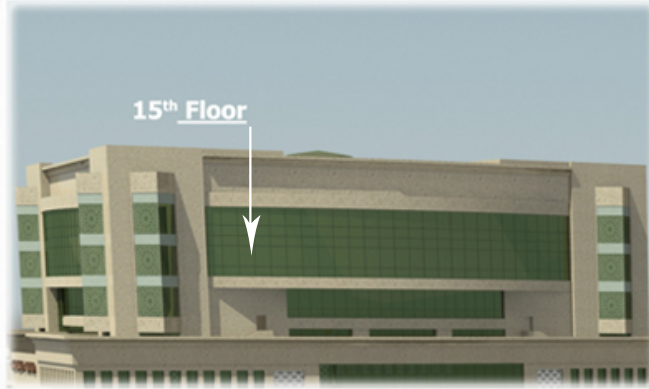
قطاع الوزير

جناح الوزير

إدارة مكتب الوزير

توسع مستقبلي

25



الطابق الخامس عشر:

مساحة الطابق ٢,٨٧٥ م^٢ ، ويشمل:

- قطاع الوزير

• جناح الوكيل ، بمساحة ٣٣٧ م^٢

• إدارة الإعلام ، بمساحة ٥٦٤ م^٢

• إدارة الدعم الفني ، بمساحة ٤٠٦ م^٢

- توسع مستقبلي بمساحة ٢٠٥ م^٢



15th FLOOR PLAN

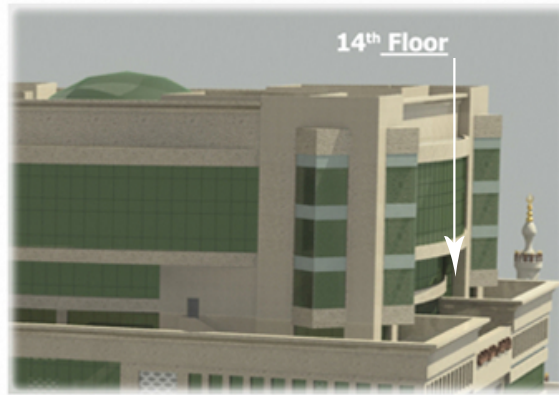
Fifteenth Floor:

Floor Area is 2,875 m², it contains:

- Minister Sector
 - Under-Secretary Suite , Area is 337 m²
 - Media Administration , Area is 564 m²
 - Technical Support Administration , Area is 406 m²
- Future Extension Area is 205 m²

قطاع الوزير

- اداره مكتب الوكيل
- مدير ادارة الاعلام
- ادارة الاعلام
- مكتب التنسيق الدعم الفني
- توسع مستقبلي



الطابق الرابع عشر:

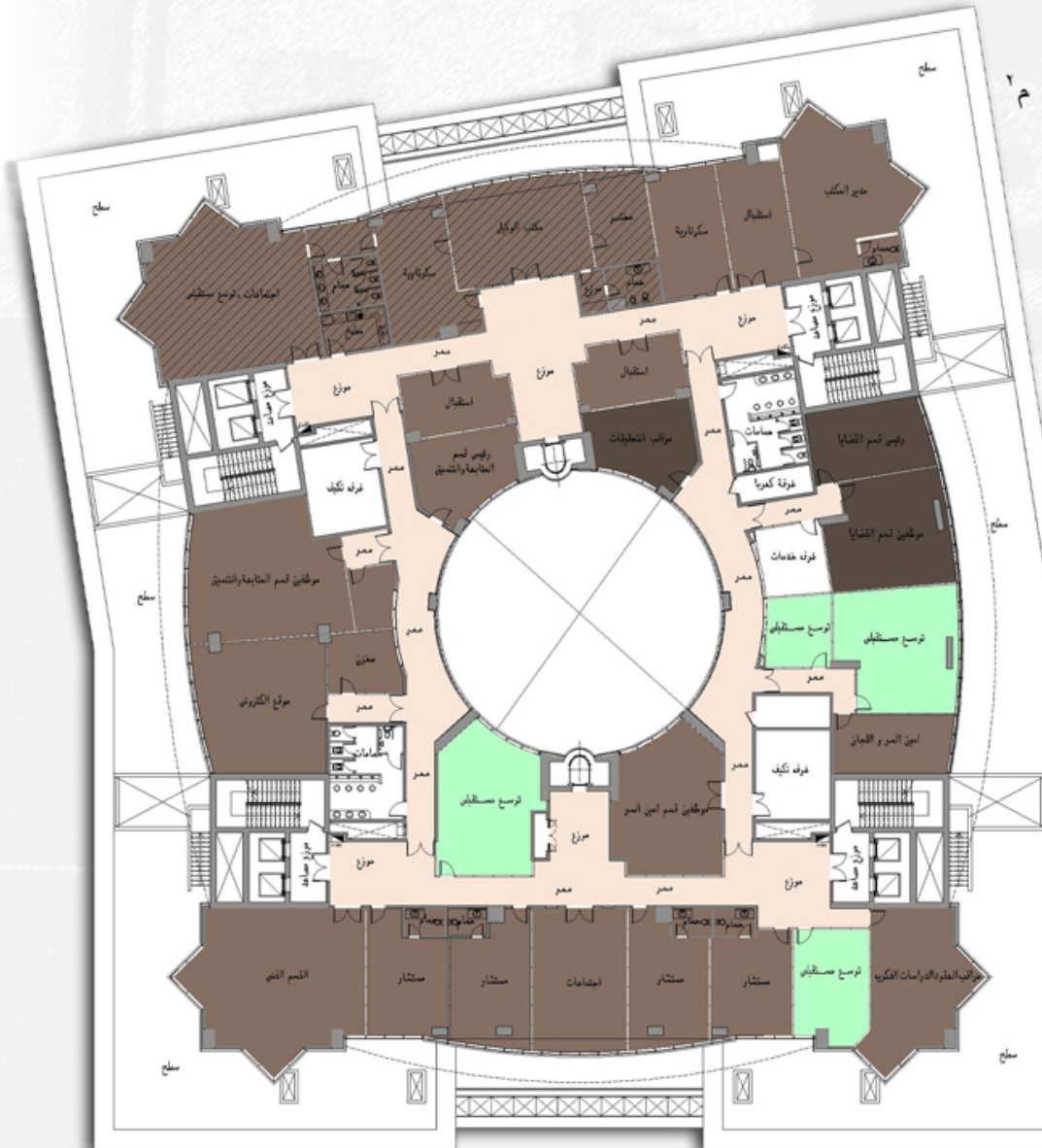
مساحة الطابق ٢,٦٥٠ م^٢ ، ويشمل:

- قطاع الوزير

• إدارة الشؤون القانونية ، بمساحة ١١٧ م^٢

• جناح الوكيل ، بمساحة ١,٠٩٢ م^٢

- توسع مستقبلي بمساحة ١٦٣ م^٢



14th FLOOR PLAN

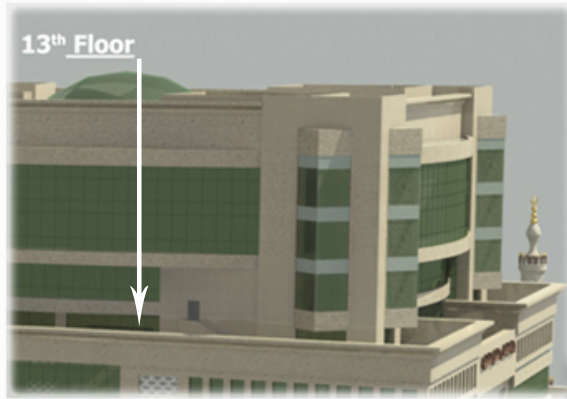
27

Fourteenth Floor:

Floor Area is 2,650 m², it contains:

- Minister Sector
 - Legal Affairs Administration , Area is 117 m²
 - Under-Secretary Suite , Area is 1,092 m²
- Future Extension Area is 163 m²

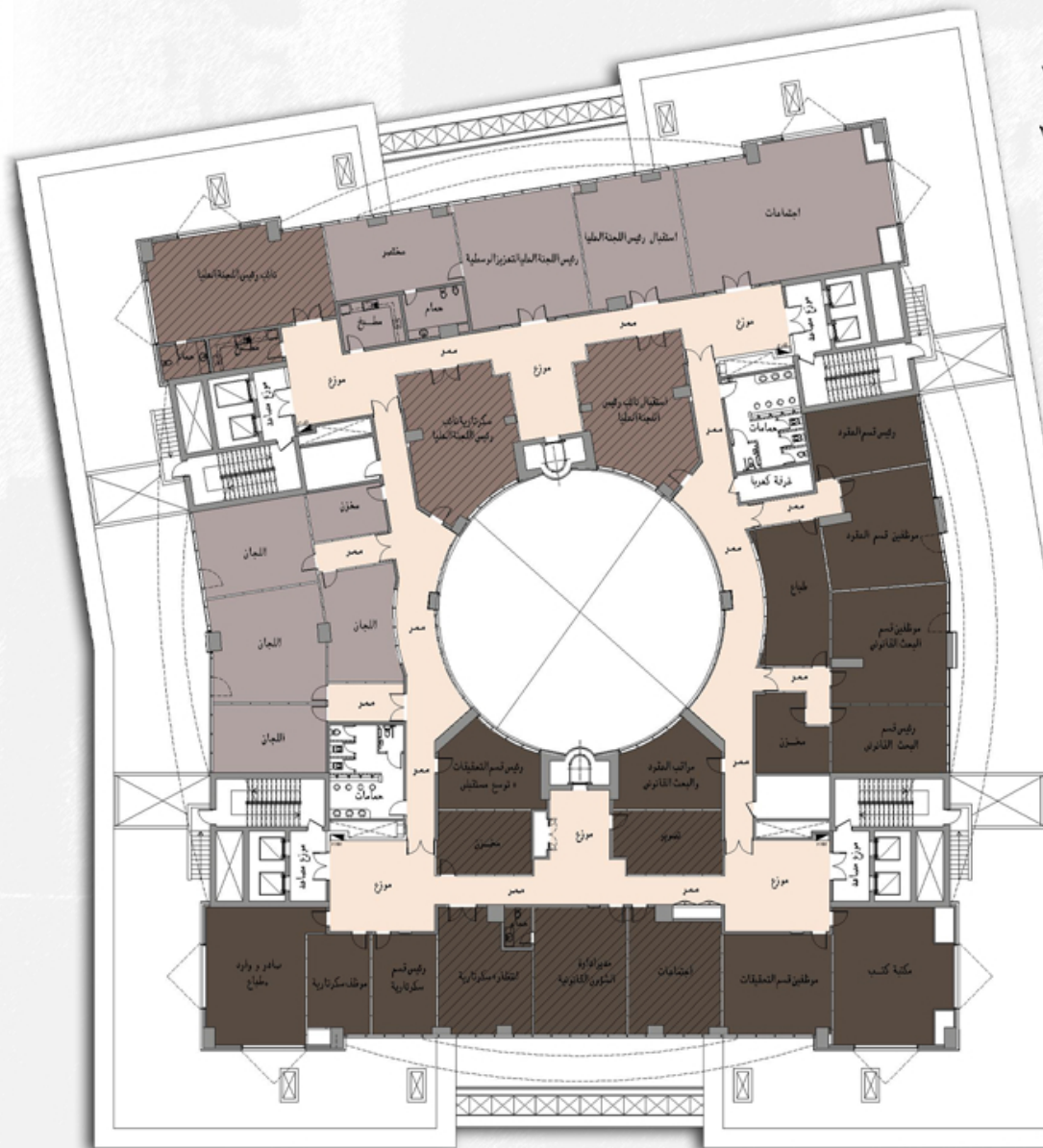




Thirteenth Floor:

Floor Area is 2,570 m², it contains:

- Supreme Committee for the promotion of moderation Sector
 - Committee President Suite , Area is 450 m²
 - Vice President Suite , Area is 200 m²
- Minister Sector
 - Legal Affairs Administration), Area is 678 m²



13th FLOOR PLAN

الطابق الثالث عشر:

مساحة الطابق ٢,٥٧٠ م^٢ ، ويشمل:

- قطاع اللجنة العليا لتعزيز الوسطية

• جناح رئيس اللجنة ، بمساحة ٤٥٠ م^٢

• جناح نائب الرئيس ، بمساحة ٢٠٠ م^٢

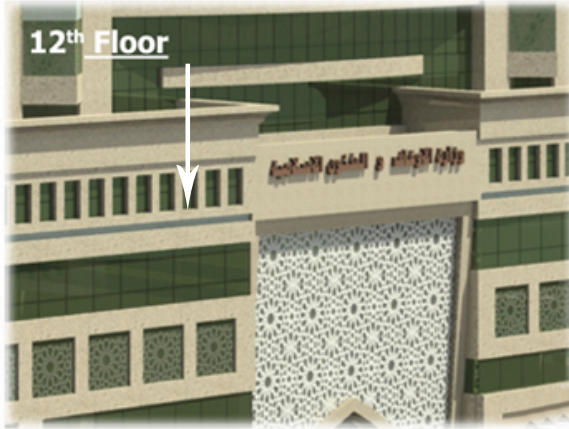
- قطاع الوزير

• إدارة الشؤون القانونية ،

بمساحة ٦٧٨ م^٢

- قطاع الوزير
- مدير إدارة الشؤون القانونية
 - إدارة الشؤون القانونية
 - اللجنة العليا لتعزيز الوسطية
 - رئيس اللجنة العليا لتعزيز الوسطية
 - مكتب نائب رئيس اللجنة العليا
 - نائب رئيس اللجنة العليا

12th Floor



الطابق الثاني عشر:

مساحة الطابق ٣,٦٥٥ م^٢ ، ويشمل:

- قطاع اللجنة العليا لتعزيز الوسطية

• جناح الأمين العام ، بمساحة ١,١٣٢ م^٢

• جناح نائب الرئيس ، بمساحة ٨٢٠ م^٢

- توسع مستقبلي بمساحة ٥٠ م^٢

Twelfth Floor:

Floor Area is 3,655 m², it contains:

- Supreme Committee for the promotion of moderation Sector
- General Secretary Suite , Area is 1,132 m²
- Vice President Suite , Area is 820 m²
- Future Extension Area is 50 m²



12th FLOOR PLAN

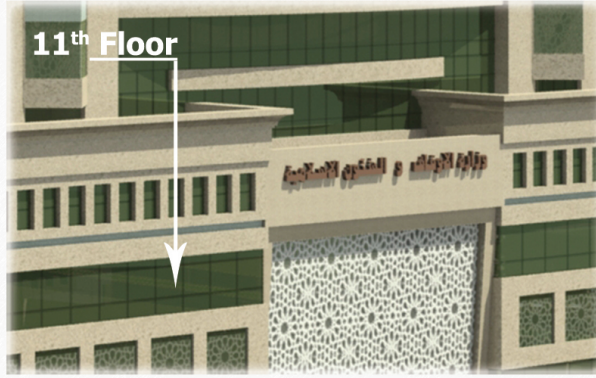
29

اللجنة العليا لتعزيز الوسطية

نائب رئيس اللجنة العليا

الأمين العام

توسع مستقبلي



الطابق الحادى عشر:

مساحة الطابق ٣,٦٥٥ م^٢، ويشمل:

- قطاع الشؤون الثقافية

• إدارة الثقافة الإسلامية، بمساحة ٧٧٥ م^٢

• إدارة مجلة الوعى الإسلامى،

بمساحة ٥٤٨ م^٢

- قطاع اللجنة العليا لتعزيز الوسطية

• جناح الأمين العام، بمساحة ٥٣٥ م^٢

- توسع مستقبلى بمساحة ١٤٨ م^٢

Eleventh Floor:

Floor Area is 3,655 m², it contains:

- Cultural Affairs Sector
 - Islamic Culture Administration , Area is 775 m²
 - Islamic Awareness Magazine Administration , Area is 548 m²
- Supreme Committee for the promotion of moderation Sector
 - General Secretary Suite , Area is 535 m²
 - Future Extension Area is 148 m²



11th FLOOR PLAN

30

- قطاع شؤون الثقافية
- مديرية الثقافة الإسلامية
 - إدارة الثقافة الإسلامية
 - مديرية مجلة الوعى الإسلامى
 - مجلة الوعى الإسلامى
- قطاع اللجنة العليا للوسطية
- الأمين العام
 - توسع مستقبلى



الطابق العاشر:

مساحة الطابق ٣,٦٥٥ م^٢ ، ويشمل:

- قطاع الشؤون الثقافية

• جناح الوكيل المساعد ، بمساحة ٣٣١ م^٢

• إدارة الإعلام الديني ، بمساحة ٩١١ م^٢

• إدارة مجلة الوعي الإسلامي ،

بمساحة ٤١٣ م^٢

- توسع مستقبلي بمساحة ٣٣٠ م^٢

Tenth Floor:

Floor Area is 3,655 m², it contains:

- Cultural Affairs Sector
 - Under-Secretary Suite , Area is 331 m²
 - Religious Media Administration , Area is 911 m²
 - Islamic Awareness Magazine Administration , Area is 413 m²
- Future Extension Area is 330 m²

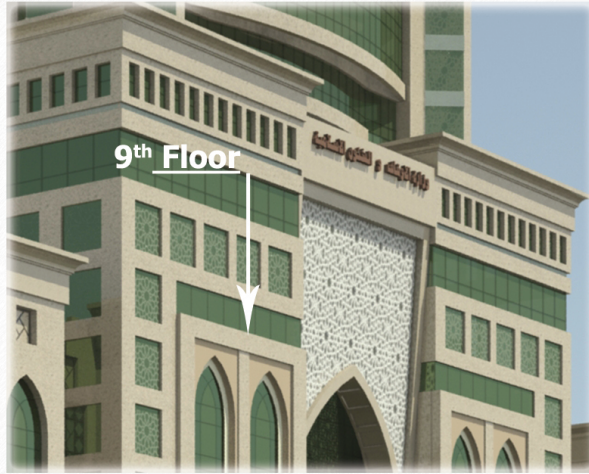


10th FLOOR PLAN

31

قطاع الشؤون الثقافية

- الوكيل المساعد للشؤون الثقافية
- مدير إدارة الإعلام الديني
- إدارة الإعلام الديني
- مجلة الوعي الإسلامي
- توسع مستقبلي



الطابق التاسع:

مساحة الطابق ٣,٦٥٥ م^٢، ويشمل:

- قطاع التنسيق الفني والعلاقات الخارجية

• إدارة العلاقات الخارجية، بمساحة ٩٥٠ م^٢

- قطاع شؤون التخطيط والتطوير

• إدارة العلاقات العامة، بمساحة ٧٤٨ م^٢

- توسع مستقبلي بمساحة ٣٢١ م^٢



9th FLOOR PLAN

32

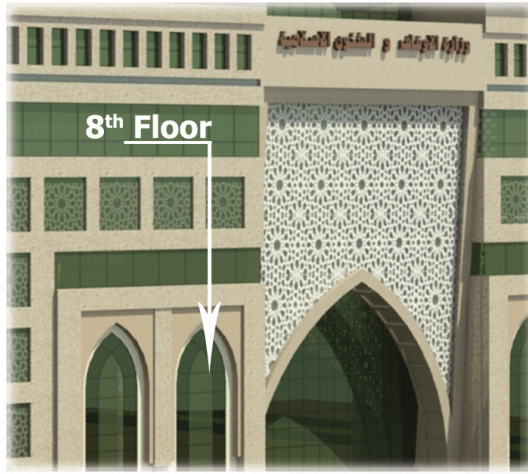
Ninth Floor:

Floor Area is 3,655 m², it contains:

- Technical Coordination and Foreign Relations Sector
 - Foreign Relations Administration, Area is 950 m²
- Planning and Development Affairs Sector
 - General Relations Administration, Area is 748 m²
- Future Extension Area is 321 m²

قطاع التنسيق الفني والعلاقات الخارجية

- مدير إدارة العلاقات الخارجية
- إدارة العلاقات الخارجية
- مدير العلاقات العامة
- مراقبة العلاقات العامة
- توسع مستقبلي



الطابق الثامن:

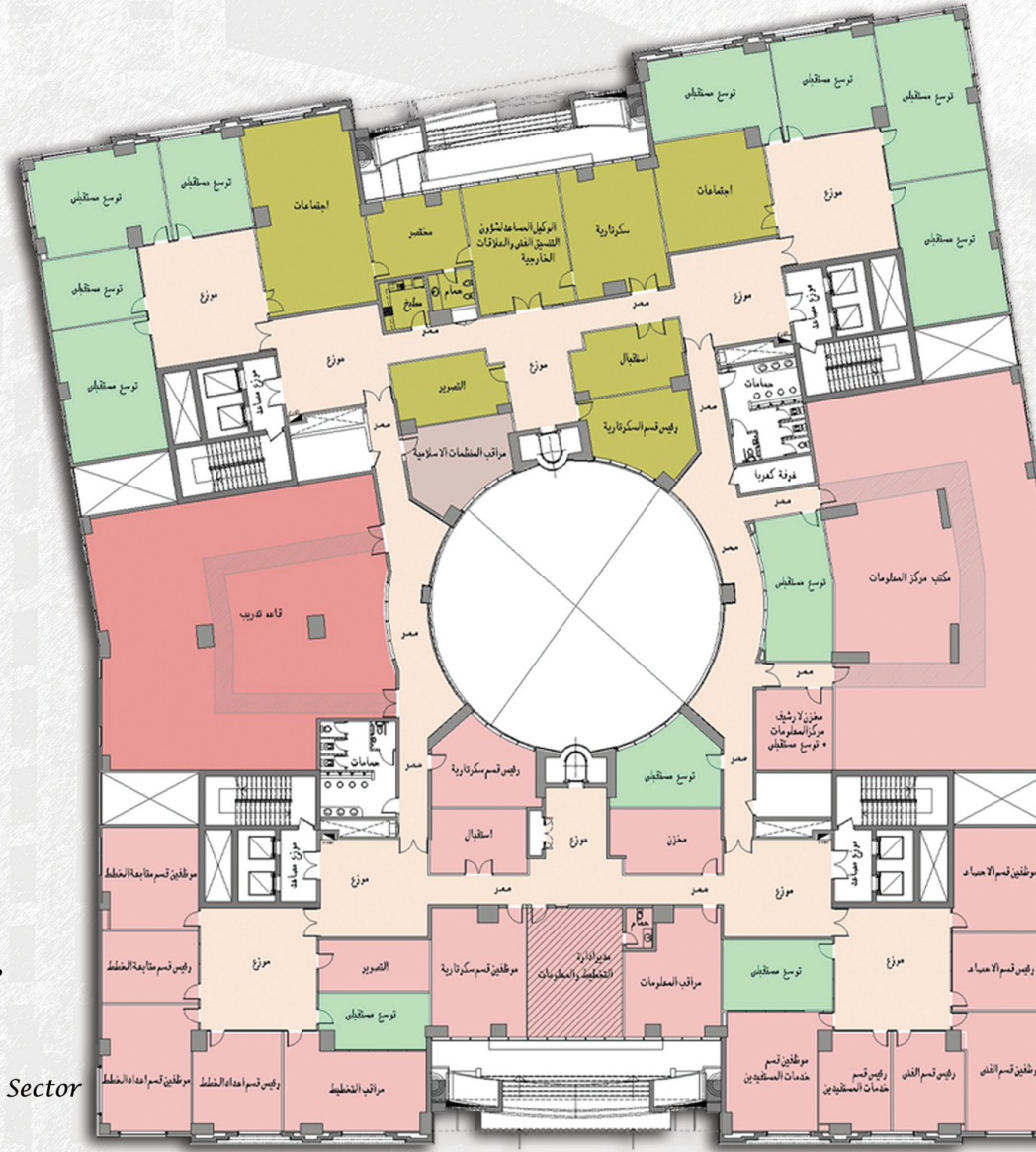
مساحة الطابق ٣,٦٥٥ م^٢ ، ويشمل:

- قطاع شؤون التخطيط والتطوير
- إدارة التخطيط والمعلومات ، بمساحة ٩٧٣ م^٢
- إدارة التطوير والتدريب ، بمساحة ٢٩١ م^٢
- قطاع التنسيق الفني والعلاقات الخارجية
- جناح الوكيل المساعد ، بمساحة ٣٧٣ م^٢
- توسع مستقبلي بمساحة ٤٦٣ م^٢

Eighth Floor:

Floor Area is 3,655 m², it contains:

- Planning and Development Affairs Sector
- Planning and Information Administration , Area is 973 m²
- Development and Training Administration , Area is 291 m²
- Technical Coordination and Foreign Relations Sector
- Under-Secretary Suite , Area is 373 m²
- Future Extension Area is 463 m²



8th FLOOR PLAN

33

قطاع التنسيق الفني والعلاقات الخارجية

الوكيل المساعد بشؤون التنسيق الفني والعلاقات الخارجية

إدارة العلاقات الخارجية

قطاع شؤون التخطيط والتطوير

إدارة التخطيط والمعلومات

مدير إدارة التخطيط والمعلومات

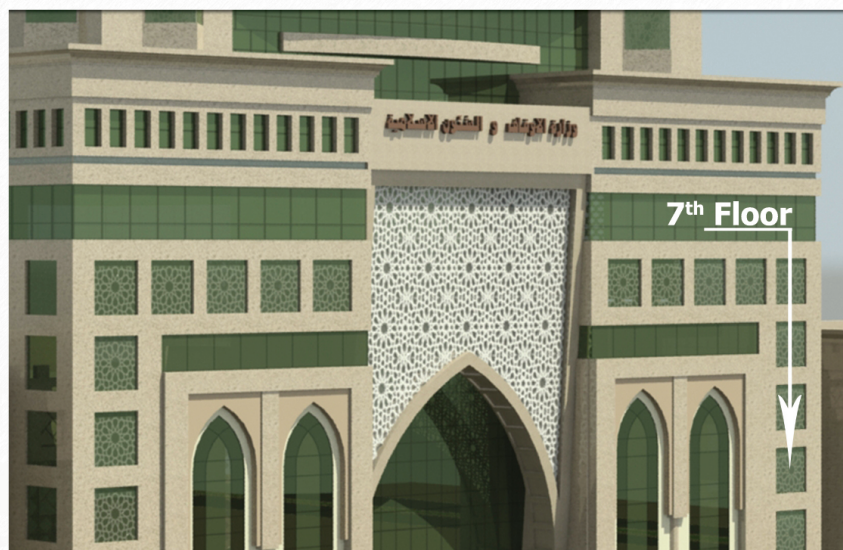
إدارة التطوير والتدريب

توسع مستقبلي

Seventh Floor:

Floor Area is 8,720 m², it contains:

- Planning and Development Affairs Sector
 - Under-Secretary Suite , Area is 375 m²
 - Information Systems Administration , Area is 1,968 m²
 - Development and Training Administration , Area is 567 m²
 - Social Directing Administration , Area is 580 m²
- Future Extension Area is 970 m²



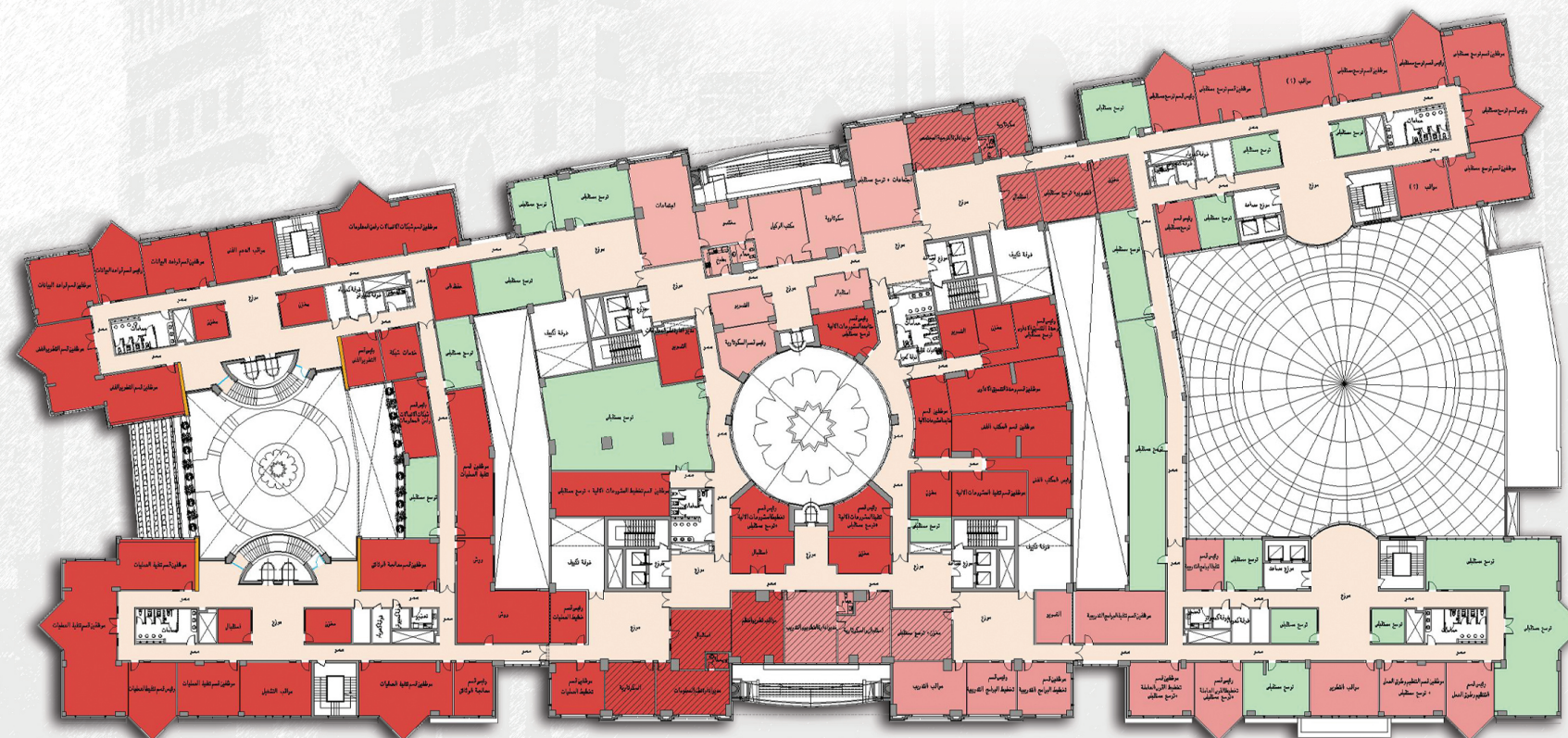
الطابق السابع:

مساحة الطابق ٨,٧٢٠ م^٢، ويشمل:

- قطاع شؤون التخطيط والتطوير

- جناح الوكيل المساعد ، بمساحة ٣٧٥ م^٢
- إدارة نظم المعلومات ، بمساحة ١,٩٦٨ م^٢
- إدارة التطوير والتدريب ، بمساحة ٥٦٧ م^٢
- إدارة التوجيه المجتمعي ، بمساحة ٥٨٠ م^٢

- توسع مستقبلي بمساحة ٩٧٠ م^٢



7th FLOOR PLAN

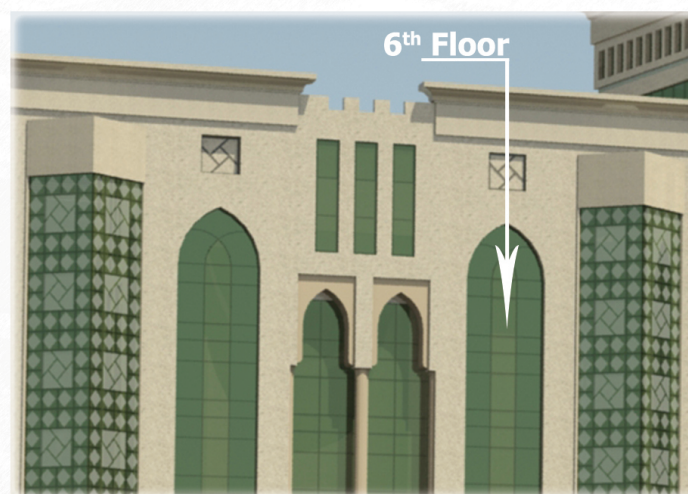
قطاع شؤون التخطيط والتطوير

- الوكيل المساعد لشؤون التخطيط والتطوير
- مدير إدارة نظم المعلومات
- إدارة نظم المعلومات
- مدير إدارة التطوير والتدريب
- إدارة التطوير والتدريب
- مكتب استجابة المجتمع
- مدير التوجيه المجتمعي
- توسع مستقبلي

Sixth Floor:

Floor Area is 8,670 m², it contains:

- Legal Advice and Researches Sector
 - Under-Secretary Suite , Area is 409 m²
 - Islamic Researches and Encyclopedia Administration , Area is 1,476 m²
 - Manuscripts and Islamic Libraries Administration , Area is 866 m²
 - Legal Advice Administration , Area is 694 m²
- Future Extension Area is 639 m²



الطابق السادس:

مساحة الطابق ٨,٦٧٠ م^٢ ، ويشمل:

- قطاع الإفتاء والبحوث

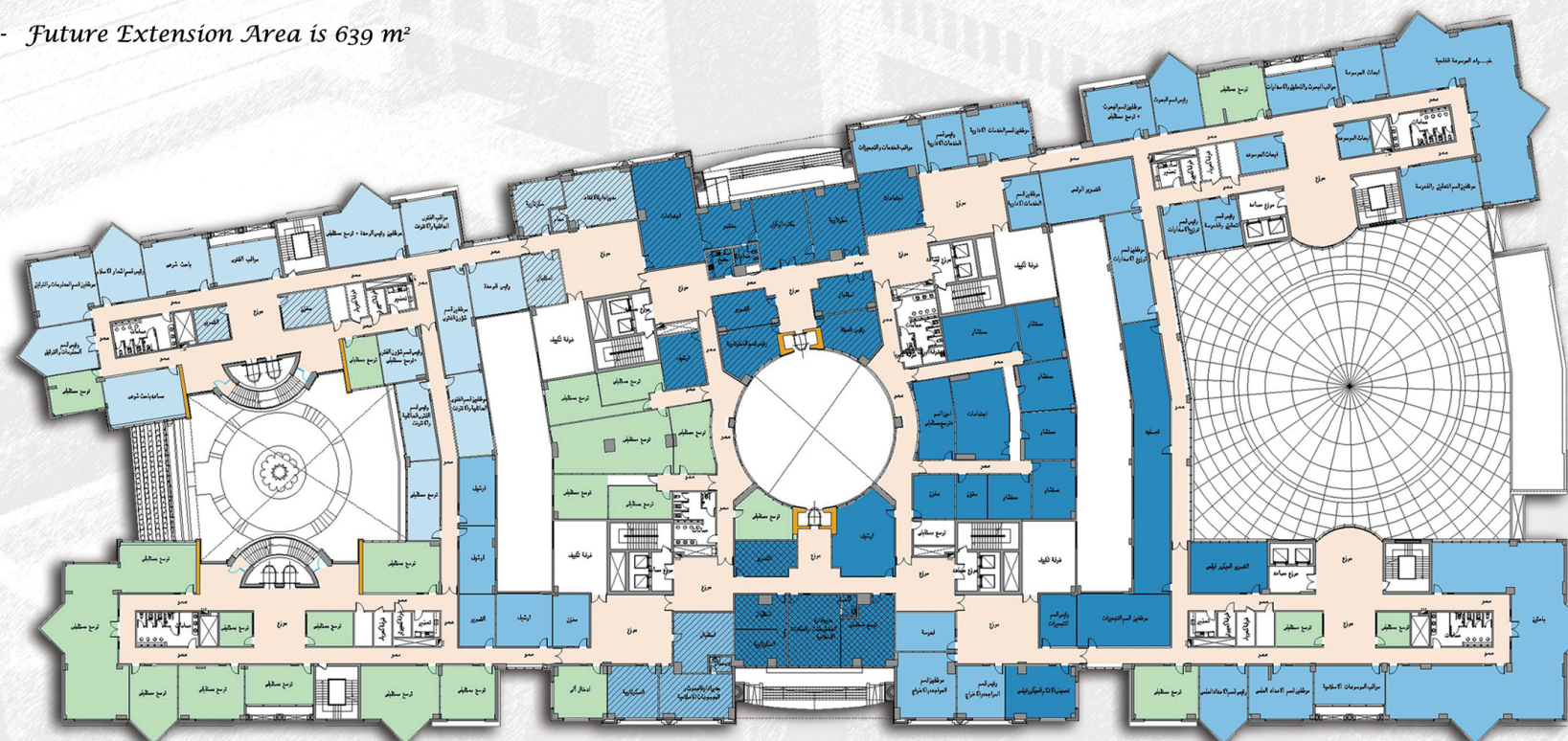
• جناح الوكيل المساعد ، بمساحة ٤٠٩ م^٢

• إدارة البحوث والموسوعات الإسلامية ، بمساحة ١,٤٧٦ م^٢

• إدارة المخطوطات والمكتبات الإسلامية ، بمساحة ٨٦٦ م^٢

• إدارة الإفتاء ، بمساحة ٦٩٤ م^٢

- توسع مستقبلي بمساحة ٦٣٩ م^٢



6th FLOOR PLAN

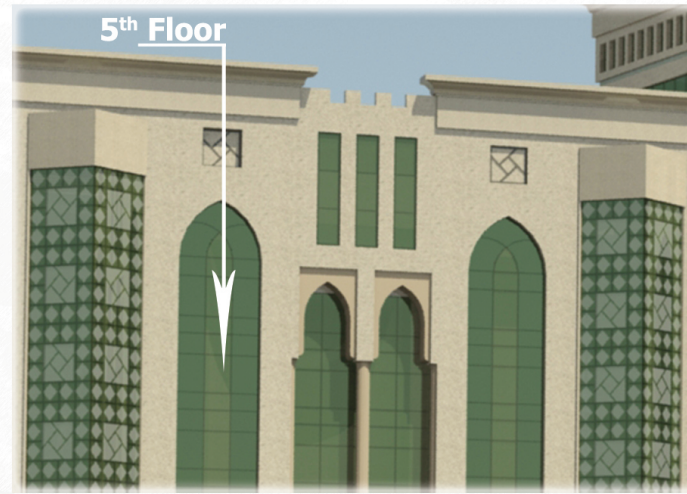
قطاع الإفتاء والبحوث

- الوكيل المساعد للشؤون الأئمة والبحوث الشرعية
- إدارة البحوث والموسوعات الإسلامية
- مدير إدارة البحوث والموسوعات الإسلامية
- إدارة المخطوطات والمكتبات الإسلامية
- مدير إدارة المخطوطات والمكتبات الإسلامية
- إدارة الإفتاء
- مدير إدارة الإفتاء
- توسع مستقبلي

Fifth Floor:

Floor Area is 8,670 m², it contains:

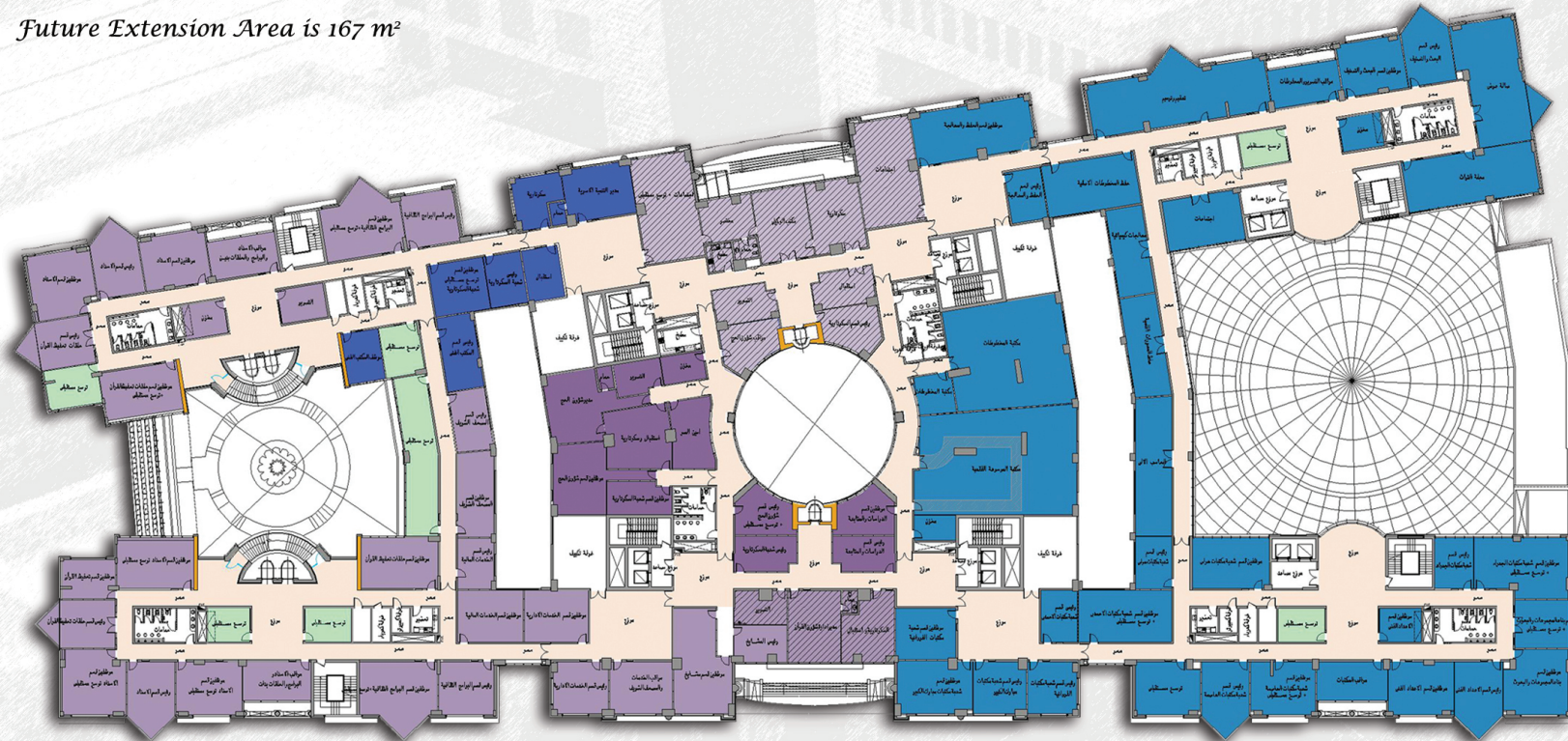
- Holy Qur'an, Islamic Studies and Hajj Sector
 - Under-Secretary Suite , Area is 404 m²
 - Hajj Affairs Administration , Area is 371 m²
 - Family Development Administration , Area is 216 m²
 - Holy Qur'an Affairs Administration , Area is 1,269 m²
- Legal Advice and Researches Sector
 - Manuscripts and Islamic Libraries Administration , Area is 1,955 m²
- Future Extension Area is 167 m²



الطابق الخامس:

مساحة الطابق ٨,٦٧٠ م^٢، ويشمل:

- قطاع شؤون القرآن الكريم والدراسات الإسلامية والحج
 - جناح الوكيل المساعد ، بمساحة ٤٠٤ م^٢
 - إدارة شؤون الحج ، بمساحة ٣٧١ م^٢
 - إدارة التنمية الأسرية ، بمساحة ٢١٦ م^٢
 - إدارة شؤون القرآن الكريم ، بمساحة ١,٢٦٩ م^٢
- قطاع الإفتاء والبحوث
 - إدارة المخطوطات والمكتبات الإسلامية ، بمساحة ١,٩٥٥ م^٢
 - توسع مستقبلي بمساحة ١٦٧ م^٢



5th FLOOR PLAN

قطاع شؤون القرآن الكريم والدراسات الإسلامية والحج

- جناح وكيل مساعد لشؤون القرآن الكريم
- إدارة شؤون الحج
- إدارة شؤون القرآن
- مدير إدارة شؤون القرآن
- إدارة التنمية الأسرية

قطاع الإفتاء والبحوث

- إدارة المخطوطات والمكتبات
- توسع مستقبلي

Fourth Floor:

Floor Area is 8,670 m², it contains:

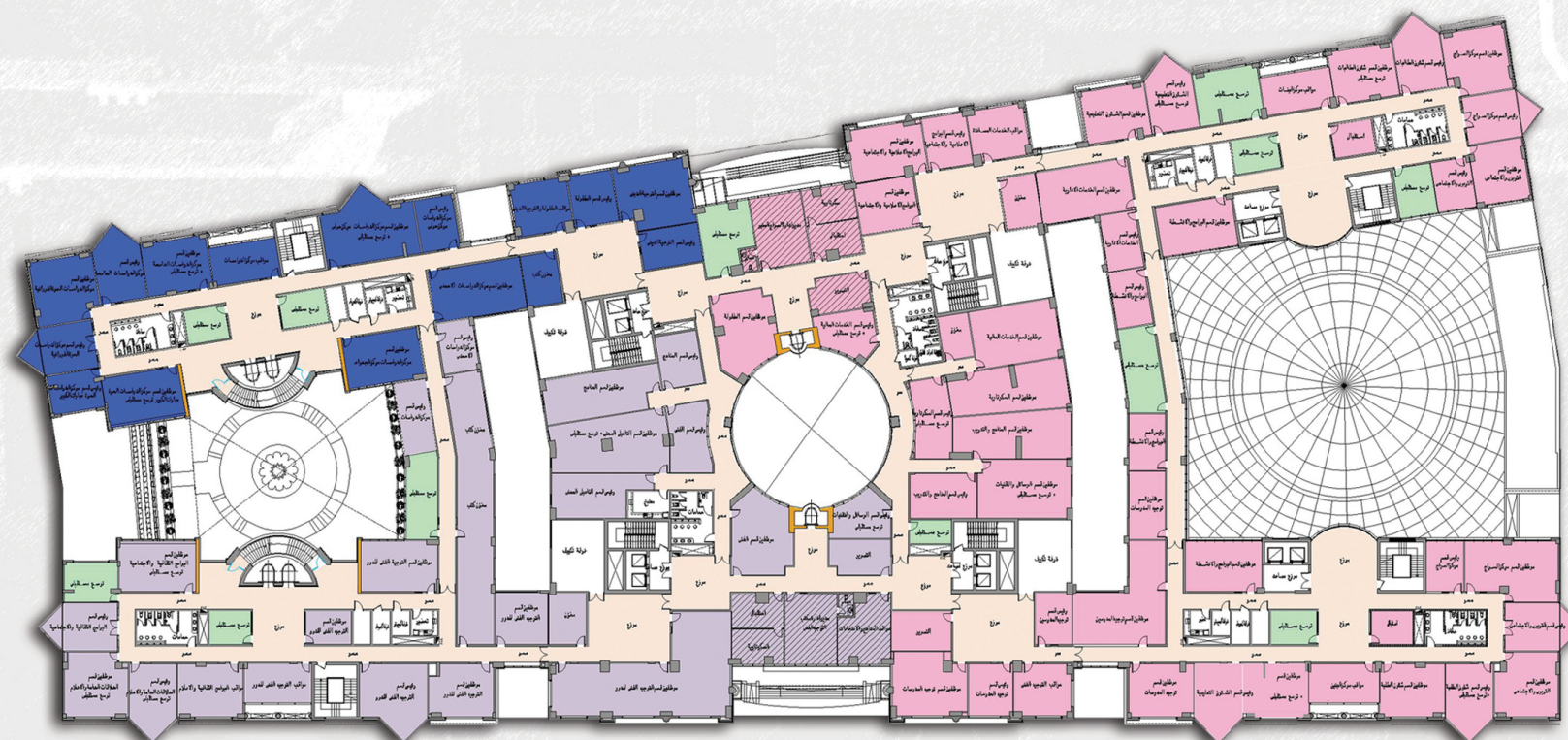
- Holy Qur'an, Islamic Studies and Hajj Sector
- Al-Serag Al-Monier Administration , Area is 2,108 m²
- Family Development Administration , Area is 666 m²
- Technical Directing Administration , Area is 1,320 m²
- Future Extension Area is 318 m²



الطابق الرابع:

مساحة الطابق ٨,٦٧٠ م^٢، ويشمل:

- قطاع شؤون القرآن الكريم والدراسات الإسلامية والحج
- إدارة السراج المنير، بمساحة ٢,١٠٨ م^٢
- إدارة التنمية الأسرية، بمساحة ٦٦٦ م^٢
- إدارة التوجيه الفني، بمساحة ١,٣٢٠ م^٢
- توسع مستقبلي بمساحة ٣١٨ م^٢



4th FLOOR PLAN

قطاع شؤون القرآن الكريم والدراسات الإسلامية والحج

- إدارة السراج المنير
- مدير إدارة السراج المنير
- إدارة التنمية الأسرية
- مكتب التوجيه الفني
- مدير التوجيه الفني
- توسع مستقبلي

Third Floor:

Floor Area is 8,670 m², it contains:

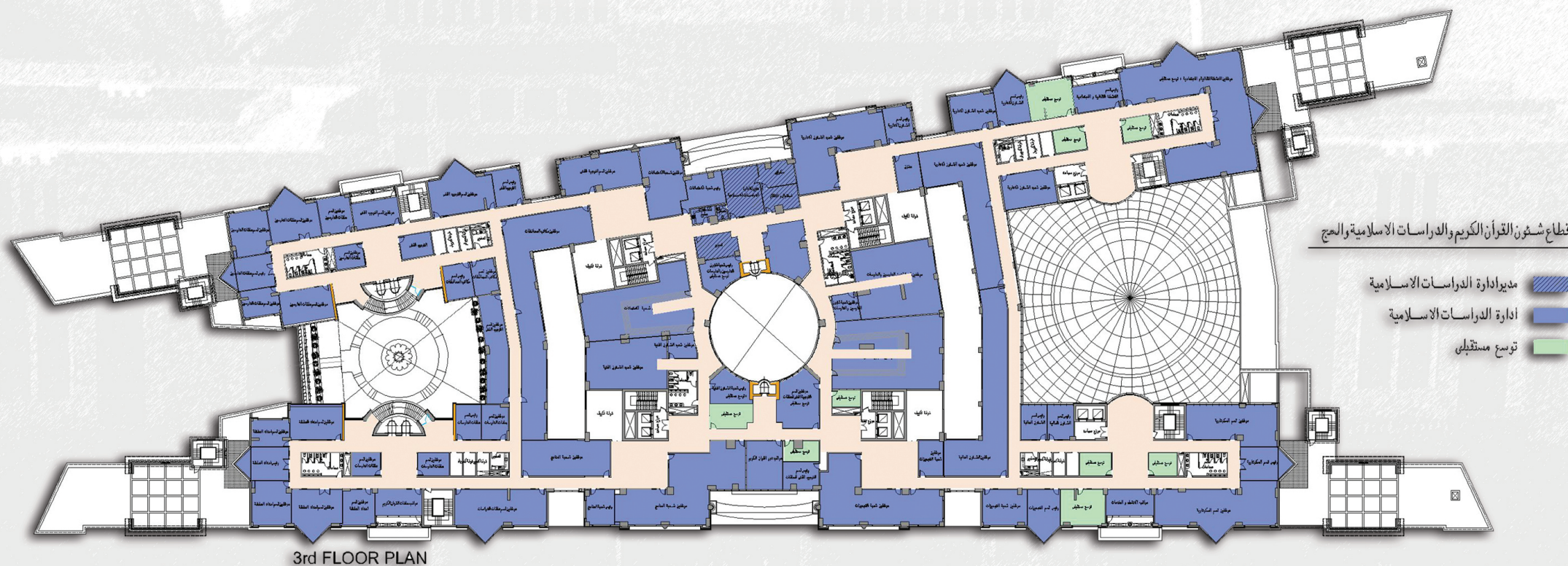
- Holy Qur'an, Islamic Studies and Hajj Sector
 - Islamic Studies Administration , Area is 4,288 m²
- Future Extension Area is 151 m²



الطابق الثالث:

مساحة الطابق ٨,٦٧٠ م^٢، ويشمل:

- قطاع شؤون القرآن الكريم والدراسات الإسلامية والحج
 - إدارة الدراسات الإسلامية ، بمساحة ٤,٢٨٨ م^٢
- توسع مستقبلي بمساحة ١٥١ م^٢



Second Floor:

Floor Area is 10,300 m², it contains:

- Mosques Sector
 - Capital Mosques Administration , Area is 1,791 m²
 - Under-Secretary Suite , Area is 587 m²
 - Mubarak Al-Kabir Mosques Administration , Area is 1,515 m²
 - Technical Affairs Administration , Area is 1,129 m²
- Future Extension Area is 431 m²

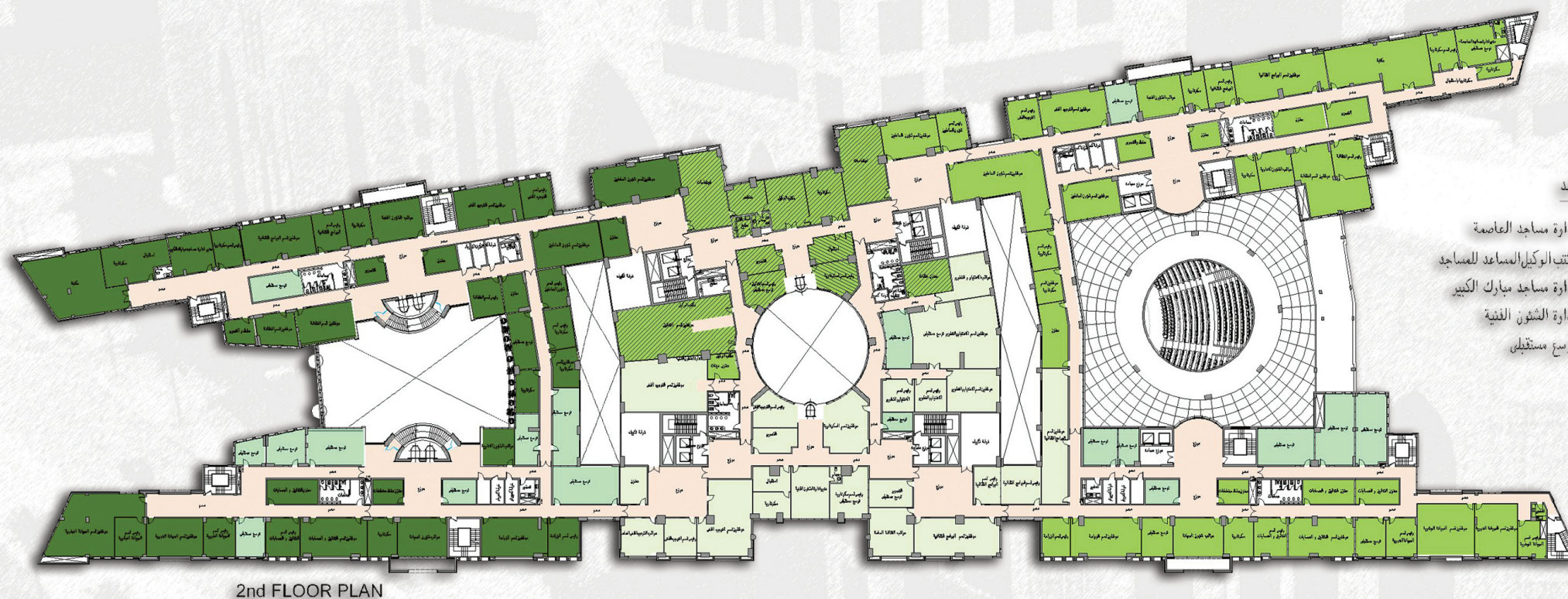


الطابق الثاني:

مساحة الطابق ١٠,٣٠٠ م^٢، ويشمل:

- قطاع المساجد

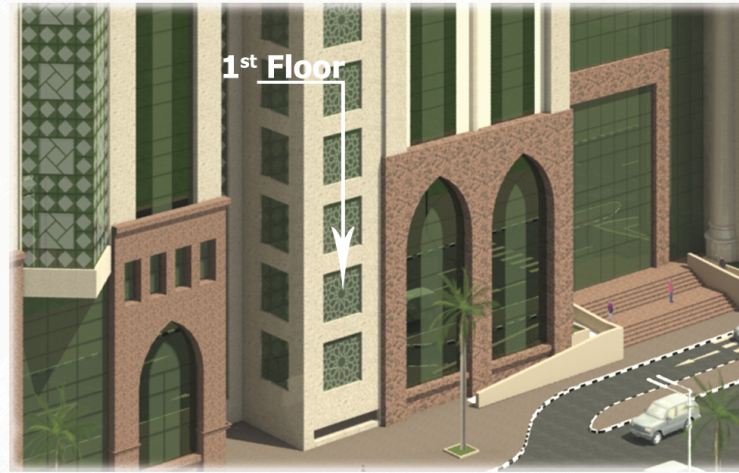
- إدارة مساجد العاصمة ، بمساحة ١,٧٩١ م^٢
- جناح الوكيل المساعد ، بمساحة ٥٨٧ م^٢
- إدارة مساجد مبارك الكبير ، بمساحة ١,٥١٥ م^٢
- إدارة الشؤون الفنية ، بمساحة ١,١٢٩ م^٢
- توسع مستقبلي بمساحة ٤٣١ م^٢



First Floor:

Floor Area is 12,100 m², it contains:

- Financial Affairs Sector
 - Financial Affairs Administration , Area is 1,926 m²
 - Under-Secretary Suite , Area is 544 m²
- Mosques Sector
 - Engineering Affairs Administration , Area is 1,415 m²
 - Supporting Administration , Area is 1,189 m²
- Cafeteria Area is 300 m².
- Future Extension Area is 198 m²



الطابق الأول:

مساحة الطابق ١٢,١٠٠ م^٢، ويشمل:

- قطاع الشؤون المالية
 - إدارة الشؤون المالية ، بمساحة ١,٩٢٦ م^٢
 - جناح الوكيل المساعد ، بمساحة ٥٤٤ م^٢
- قطاع المساجد
 - إدارة الشؤون الهندسية ، بمساحة ١,٤١٥ م^٢
 - إدارة الإسناد ، بمساحة ١,١٨٩ م^٢
- كافيتريا بمساحة ٣٠٠ م^٢
- توسع مستقبلي بمساحة ١٩٨ م^٢



Ground Floor:

Floor Area is 12,500 m², it contains:

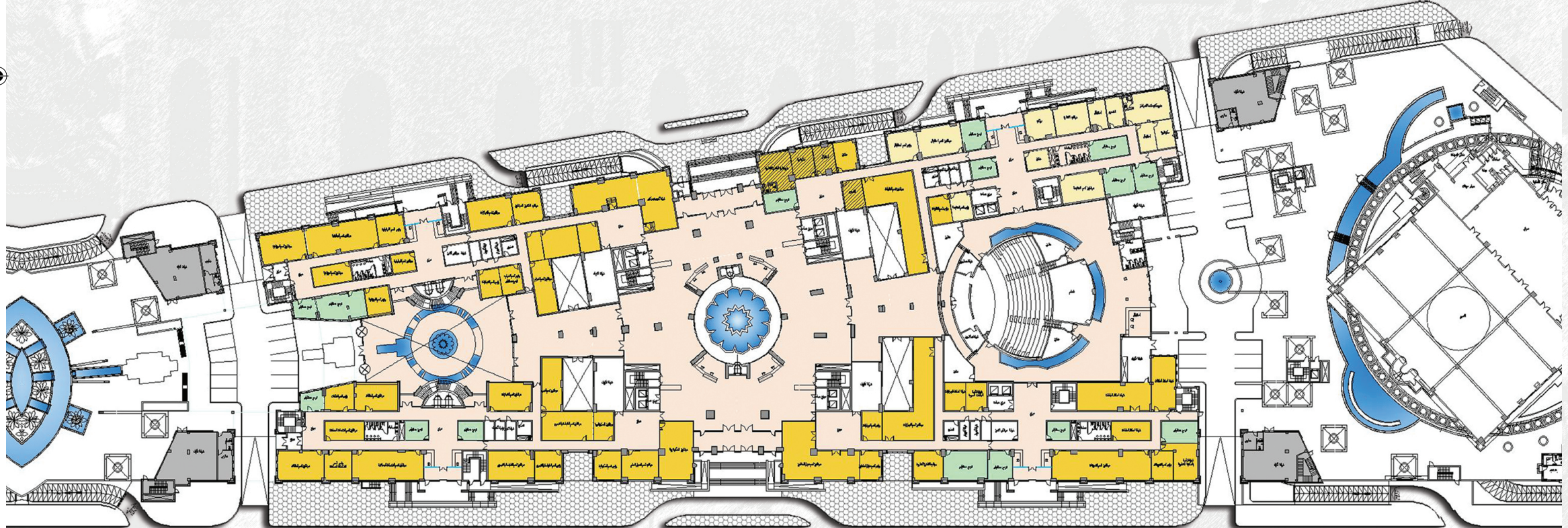
- 26 cars VIP parking.
- Landscape Area is 11,730 m²
- The Conference Hall, Area 600 m²
- Administrative Affairs Sector
 - Administrative Affairs Administration, Area is 2,428 m²
 - Citizen Service Administration, Area is 395 m²
- Future Extension Area is 427 m²



الطابق الأرضي:

مساحة الطابق ١٢,٥٠٠ م^٢، ويشمل

- يضم مواقف سيارات لكبار الزوار تتسع لـ ٢٦ سيارة.
- مسطحات خضراء خارجية بمساحة ١١,٧٣٠ م^٢
- قاعة المؤتمرات، بمساحة ٦٠٠ م^٢
- قطاع الشؤون الإدارية
 - إدارة الشؤون الإدارية، بمساحة ٢,٤٢٨ م^٢
 - إدارة مراقبة خدمة المواطن، بمساحة ٣٩٥ م^٢
- توسع مستقبلي بمساحة ٤٢٧ م^٢



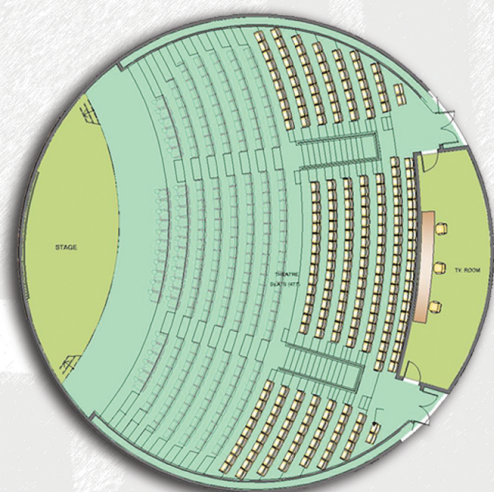
GROUND FLOOR PLAN

قاعة المؤتمرات:

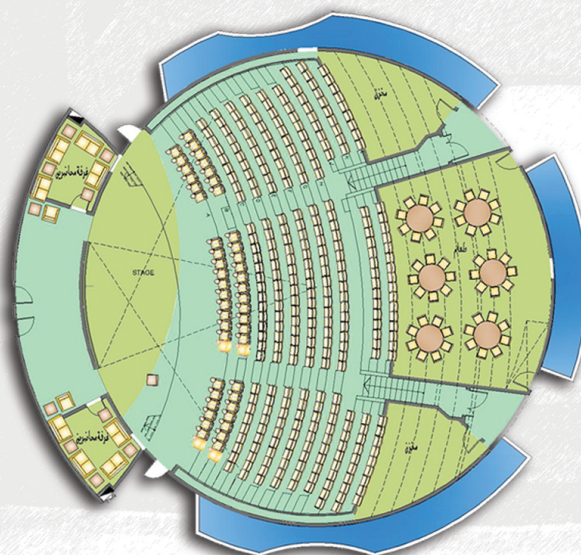


تعتبر قاعة المؤتمرات من أهم عناصر وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية، نظراً لما يقام فيها من أحداث ومؤتمرات وعروض تقديمية ومحاضرات في كثير من المناسبات القومية والدينية. كما أنها تعتبر واجهة للوزارة لاستقبالها في أغلب الأحيان كبار الشخصيات والزوار من خارج الوزارة، لذا كان من الطبيعي الإهتمام بهذا العنصر الحساس في مبنى الوزارة والإرتقاء به إلى المستوى الذى يتناسب مع الحدث سواءً وظيفياً أو معمارياً. مكونات قاعة المؤتمرات:

- تحتل قاعة المؤتمرات مساحة قدرها ٦٠٠ م^٢.
- تحتوى القاعة على ٤٩٢ مقعد متدرجين على ١٥ مستوى.
- بها ٦ أبواب كمداخل ومخارج موزعة بالتساوى فى القاعة لتوزيع وتيسير الحركة وتفادى الزحام عند الدخول أو الخروج.
- قد أستغلت المساحة أسفل المدرجات فى عمل صالة للطعام الخاصة برواد القاعة.
- المنصة مساحتها ٦٠ م^٢ تتوسطها شاشة عرض عملاقة ٧م x ٣م.
- كما توجد غرف للمحاضرين وغرفة العرض التلفزيونى وغرف للخدمات والتخزين.



FIRST FLOOR AUDITORIUM PLAN



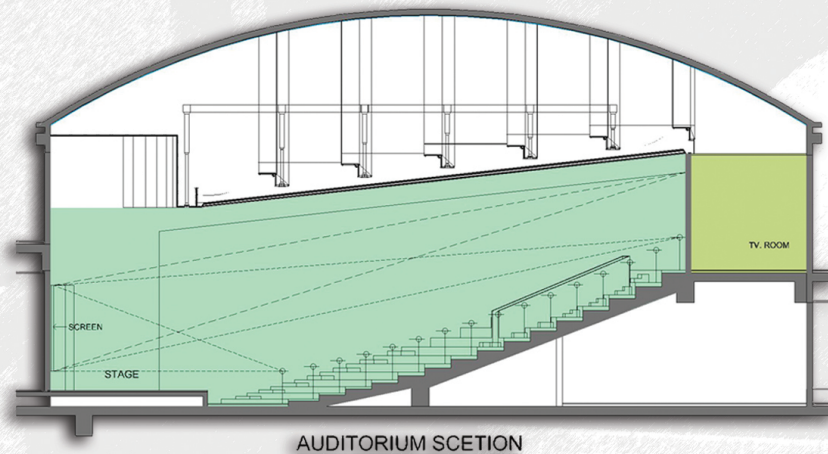
GROUND FLOOR AUDITORIUM PLAN

Conference Hall:

Conference Hall is one of most important element in Ministry of Awqaf. Because all events, conferences, presentations and lectures will be done in this hall.

It is considered as a facade for the ministry, because it receives Visitors and VIP's from outside of ministry. So it was normal to concentrate on this sensitive element in the ministry and upgrade it to achieve our functionality or architectural goals. The contents of Conference Hall:

- The plot area of Hall is 600 m².
- It has 492 seats distributed on 15 levels.
- It has a 6 doors as an entrances and exits equally distributed in the hall to avoid any congesting in traffic flow.
- The area below high level seats has been exploited as a dining hall for visitors.
- Stage area is 60 m², and centered by a huge screen 7m x 3m.
- It has also staff rooms, TV. room, services and stores.



First Basement Floor:

- Area of floor 25,740 m², including 344 cars parking.
- It has 10 entrances and exits as a ramps for cars from first basement floor to ground floor and second basement floor.
- It has a 15 stair cases and 17 elevators for vertical movement to reach this floor in every place, it used in daily movements or emergency cases.
- It has a lot of electromechanical services areas, which serve whole the building.

طابق السرداب الأول:

- مساحة الطابق ٢٥,٧٤٠ م^٢، ويضم مواقف للسيارات تتسع لـ ٣٤٤ سيارة.
- له ١٠ مداخل ومخارج منحدرات لدخول وخروج السيارات من طابق السرداب الأول إلى الطابق الأرضي وطابق السرداب الثاني.
- كما يوجد به ١٧ درج و١٧ مصعد لضمان سهولة الحركة الرأسية من وإلى الطابق سواء في الحركة اليومية أو أثناء الهروب والطوارئ.
- كما يحتوي على الكثير من المساحات الخدمية الألكتروميكانيكية التي تخدم المبنى بأسره.

- مخطة ترميز
- خدمات
- مواقف سيارات
- رصيف (للمشاة)



Second Basement Floor:

- Area of floor 25,740 m², including 365 cars parking.
- It has two entrances and two exits as a ramps for cars from second basement floor to first and third basement floors.
- It has a 17 stair cases and 17 elevators for vertical movement to reach this floor in every place, it used in daily movements or emergency cases.
- It has a lot of electromechanical services areas, which serve whole the building.

طابق السرداب الثاني:

- مساحة الطابق ٢٥,٧٤٠ م^٢، ويضم مواقف للسيارات تتسع لـ ٣٦٥ سيارة.
- له مدخلان ومخرجان منحدران لدخول وخروج السيارات من طابق السرداب الثاني إلى طابق السرداب الأول والثالث.
- كما يوجد به ١٧ درج و١٧ مصعد لضمان سهولة الحركة الرأسية من وإلى الطابق سواء في الحركة اليومية أو أثناء الهروب والطوارئ.
- كما يحتوي على الكثير من المساحات الخدمية الألكتروميكانيكية التي تخدم المبنى بأسره.

- مخطة تعويل
- خدمات
- مواقف سيارات
- رصيف (للعشة)



Third Basement Floor:

- Area of floor 25,740 m², including 370 cars parking.
- It has two entrances and two exits as a ramps for cars between third and second basement floors.
- It has a 15 stair cases and 17 elevators for vertical movement to reach this floor in every place, it used in daily movements or emergency cases.
- It has a lot of electromechanical services areas, which serve whole the building.

طابق السرداب الثالث:

- مساحة الطابق ٢٥,٧٤٠ م^٢، ويضم مواقف للسيارات تتسع لـ ٣٧٠ سيارة.
- له مدخلان ومخرجان منحدران لدخول وخروج السيارات من طابق السرداب الثالث إلى طابق السرداب الثاني.
- كما يوجد به ١٥ درج و ١٧ مصعد لضمان سهولة الحركة الرأسية من وإلى الطابق سواء في الحركة اليومية أو أثناء الهروب والطوارئ.
- كما يحتوي على الكثير من المساحات الخدمية الألكترونيكية التي تخدم المبنى بأسره.





- ملجأ
- خدمات
- مواقف سيارات
- رصيف (للمشاة)



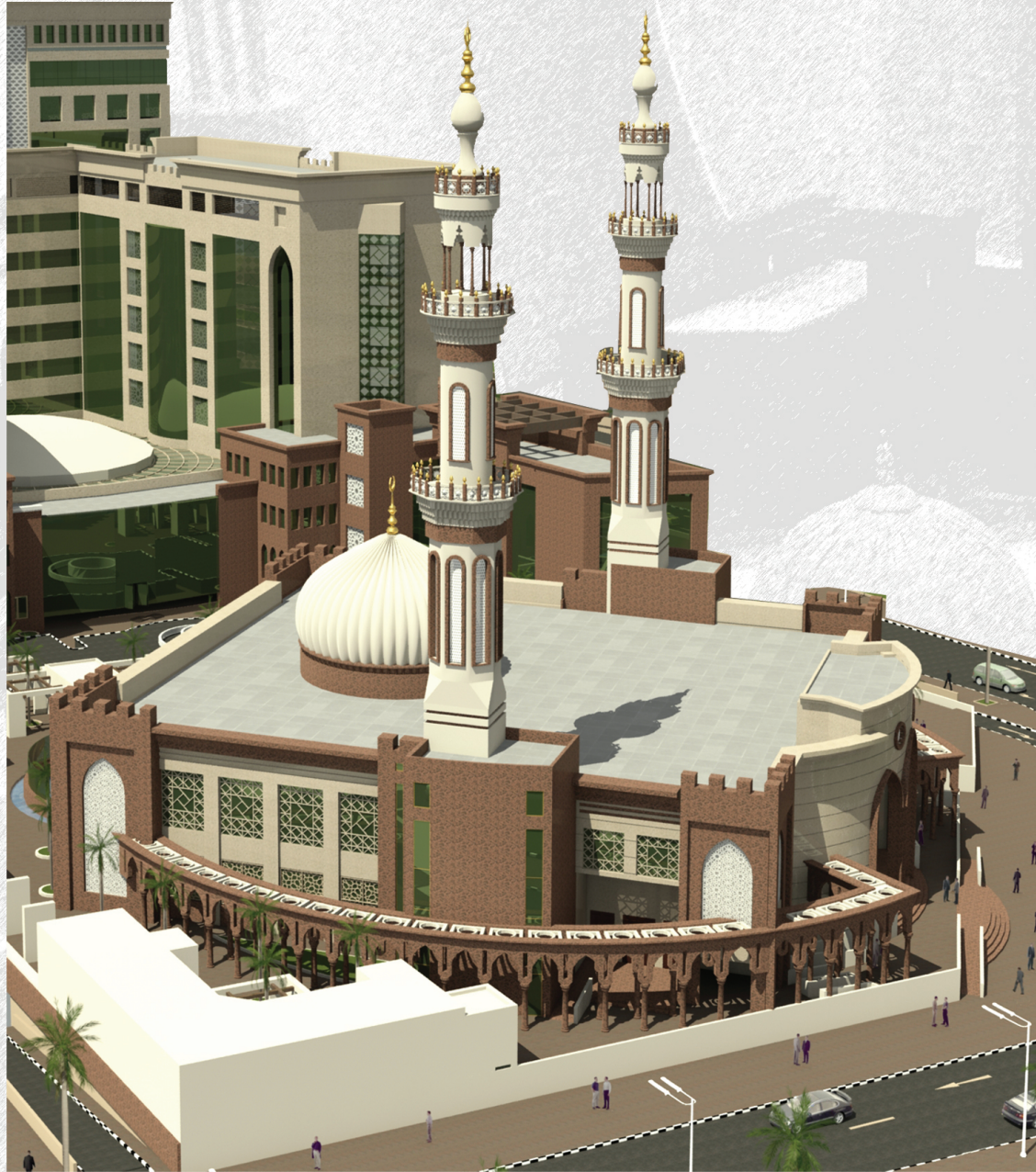
(SHELTER PLAN BASEMENT3)

الملجأ:

- يستخدم الملجأ في حالات الطوارئ حيث يستقطع جزء من مواقف السيارات في طابق السرداب الثالث ويتحول إلى ملجأ لموظفي الوزارة.
- تبلغ مساحة الملجأ ١٥٨٠ م^٢ محاطة بجوانب خرسانية صلبة للحماية.
- خدمات الملجأ منفصلة بمساحة ٥٥٥ م^٢ لضمان توفير الماء والكهرباء أثناء فترة الطوارئ.
- يتسع الملجأ لـ ٣٠٠ شخص من خلال ٦ غرف كل غرفة تتسع لـ ٥٠ شخص.
- كما توجد أماكن للصلاة للرجال والنساء.
- كما توجد دورات مياه للجنسين وغرف للتخزين.

The Shelter:

- The Shelter has been used in emergency cases, The part of third Basement Floor will be converted to Shelter.
- Area of shelter 1580 m² surrounded by a hard concrete walls for more safe.
- The services area separated with 555 m² to assure providing water and electricity to the people during emergency period.
- It assimilates 300 persons, 6 rooms 50 persons per each.
- It has two praying rooms for men and women.
- It has toilets and stores.



Mosque Southeastern View

الواجهة الجنوبية الشرقية للمسجد

مسجد الوزارة:

مسجد وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية هو أول نتاج فعلى لدور الوزارة الفعال فى الكويت وعلى بعد أمتار قليلة من مبنى الوزارة ومنبثق من نفس الطراز المعماري الإسلامى المستخدم فى الوزارة .
وبالنظر للموقع العام من أعلى نجد أن المسجد يمثل القطب الشرقى للموقع بينما تقع البلانزا التى يعلوها علم دولة الكويت فى القطب الغربى للموقع وكأن الوزارة هى نتيجة الإتحاد والتعاون بين رجال الدولة ورجال الدين .

المسجد ليس مقتصر فقط على موظفى الوزارة بل هو مفتوح لكافة المصلين من أى مكان وفى جميع أوقات الصلاة ،
وهذه بعض البيانات والإحصائيات المتعلقة بمسجد وزارة الأوقاف:

- الطاقة الإستيعابية للمسجد ٢,٥٥٠ مصلى من الرجال و ٤٠٠ مصلية من النساء .
- دورات مياه وأماكن الوضوء بمساحة ١٤٥ م^٢ .
- وحدة سكنية لإمام المسجد بمساحة ١٤٥ م^٢ .
- وحدة سكنية لمؤذن المسجد بمساحة ١٤٥ م^٢ .
- غرفة لحارس المسجد بمساحة ٢٢ م^٢ .
- إرتفاع المسجد ١٤ م والإرتفاع الكلى بالمئذنة ٥٦ م .

Ministry Mosque:

The Mosque of Ministry of Awqaf and Islamic Affairs is the first impression of the important rule of the ministry in Kuwait, it is very close to the ministry and follow the architectural Islamic feature of the ministry. If we see the top view of the site we'll see the mosque as magnate from east and the public plaza which raise the Kuwait flag as magnate from the west, we feel the Ministry of Awqaf established as a result of cooperation between government and religion.

The mosque isn't for Ministry employees only, but it is opened for everyone at all praying times, these are some of important data about Ministry Mosque:

- The total capacity for Mosque is 2,550 men prayers and 400 women prayers.
- Toilets and Ablution places, Area is 145 m².
- Apartment for Mosque imam, Area is 145m².
- Apartment for Mosque Muezzin, Area is 145m².
- Room for Mosque Guard, Area is 22 m².
- Mosque Height is 14 m, the total height of Mosque with Minar is 56 m.



Mosque Entrance

مدخل المسجد



- Ground Floor Area is 2,155 m².
Which enough for 2,025 men prayers, Area is 1,620 m².
And enough for 100 women prayers, Area is 80 m²





- مساحة الدور الأول للمسجد : ٨٧٥ م^٢.
 ويتسع لـ ٥٢٥ مصلي من الرجال بمساحة ٤٢٠ م^٢.
 ويتسع لـ ٣٠٠ مصلية من النساء بمساحة ٢٣٥ م^٢.



MOSQUE & IMAM HOUSE FIRST FLOOR PLAN

- First Floor Area is 875 m².
 Which enough for 525 men prayers, Area is 420 m².
 And enough for 300 women prayers, Area is 235 m².



واجهة ثلاثية الأبعاد للمحراب
وقديم تصميم من نفس الطابع للمشروع





منظور للمصلى
يبين المحراب و الحائطين الجانبين



منظور للمصلى من جهة الدخول
يبين علاقة مصلى النساء بالمصلى الرئيس





مسجد الوزارة
Ministry Mosque





التصميم الداخلي

INTERIOR
DESIGN



إن التصميم الداخلي الناجح لأي مشروع هو التصميم المستوحى من الفكرة المعمارية للمبنى نفسه . وهذا هو الذي ترقى مشروع وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية حتى يتم التجانس والتناغم بين كل عناصر المبنى الخارجية والداخلية بدون وجود أى تناقض أو اختلاف العناصر وبعضها، فالمواد المستخدمة فى التشطيبات الداخلية قد أختيرت بعناية لتتماشى مع مواد التشطيب الخارجية للمبنى، أما الأشكال والزخارف الإسلامية فقد استخدمت فى المجدران والأرضيات على نطاق واسع لتضفي الشخصية المعمارية والإسلامية المميزة على مبنى كبير مثل وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية بدولة الكويت .



غرفة الاجتماعات الرئيسية

عند دخول الزائر من المدخل الرئيسى يلفت إتباه التنوع الكبير فى مواد التشطيب الداخلى كالترجاج والحجر والموانيرك والألمونيوم والخشب، كل بدوره يؤدي وظيفته الجمالية فى منظومة مرائعة تبدو كلوحة ترحيبية متكاملة فى نظر الزائر عند ولوجه للمبنى، بالإضافة إلى نافورة مائية كبيرة تتمتع بإضاءة طبيعية من خلال إضاءة سماوية كبيرة أعلى منتصف المبنى .

أما المكاتب فى كل أنحاء المبنى فقد مروعت بأن تكون بمحاذاة الواجهة الخارجية لكل طابق لتحظى بنسبة من الإضاءة الطبيعية من الخارج، ولم يقتصر الأمر على المكاتب فحسب بل أيضاً نالت الممرات البينية والبهوات الداخلية قسطاً وافراً من الإضاءة الطبيعية عن طريق الإضاءة السماوية التى تعلو المبنى .

أماكن العمل بصفة عامة صممت بعناية فائقة لتكون بيئة عملية مرحة ومرنة ومحفزة على العمل، وذلك لزيادة القدرة الإنتاجية للموظفين بشكل ناجح . يتكاتف فى خلق هذه البيئة العملية المميزة الأنظمة الهندسية الأخرى باستخدام أحدث التقنيات المستخدمة فى هذا المجال .

كما مروعت أيضاً نسبة التوسع المستقبلى فى الوزارة وكيفية إمتداد وتوسع الأقسام بدون أى عرقلة لمسيرة العمل أو إعادة تصميم المكاتب أو الفراغات أو إعادة توزيع الموظفين والعاملين داخل هذا الفراغ، مع الأخذ فى الاعتبار العلاقات الداخلية بين الفراغات والتدرج الوظيفى بين المكاتب وبعضها البعض وإنعكاسه على طبيعة التصميم الداخلى لكل فراغ فى المبنى .



INTERIOR DESIGN

The Interior design of the building is adapted from its Architectural design. Interior finishing materials are carefully selected to match exterior finishing. Islamic patterns are used extensively on walls and floor to give the interior a design character related to the Ministry of Awqaf and Islamic Affairs.

Extensive use of curtain glass walls, stone, colored mosaic, concrete, metal and wood trim are evidently seen as we enter the main lobby. Guests are welcomed by a huge water fountain feature at the center of the lobby that is open to the sky light ceiling from above.

The architect have optimized the use of daylight by distributing the office rooms adjacent the external glass with direct access to natural light. Glass windows are placed on the walls between offices and corridors to extend natural light to internal corridors and passageways. Furthermore, the position of the skylight at the center of the building provides natural light along central corridors and passageways.

The workplace environment is programmed to create more efficient workspaces that achieve a sense of comfort and flexibility. Challenged by the fast technological advancement, the designer in coordination with other services engineers gave provisions to incorporate and adapt new facilities in typical office workplace.



The Main Meeting Room

The office design anticipated the future requirements by being flexible, modular, adaptable and efficient. Another consideration for design is the long-standing cultural demands, such as separate large offices for senior staff and private rest area separate from the executive office suites. Access to important spaces and services are also considered.





مكتب الوزير
The Minister Office



مكتب الوزير - الاجتماعات
The Minister Office - Meeting Table

هناك معايير وأسس تصميمية مهمة في عملية التصميم الداخلي لوزارة الأوقاف:

- هناك خمسة مستويات للمكاتب الإدارية
- (١) مكتب الوزير بكافة ملحقاته من سكرتارية ومساعدين و... إلخ.
- (٢) مكاتب المدراء.
- (٣) مكاتب المشرفين ورؤساء الأقسام.
- (٤) مكاتب السكرتارية.
- (٥) مكاتب الموظفين.
- المكاتب في وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية مقسمة تبعاً لنشاطها ووظائفها وخصائصها، كل موظف وطبيعة العمل الخاص به.
- مكاتب الموظفين ذات المساحات المفتوحة حيث يسهل تقسيمها بأكثر من كيفية وتتسم بالمرونة في التوزيع وتوفر أيضاً الخصوصية المطلوبة للموظفين عن طريق القواطع الفاصلة بينهم.
- مكاتب كل قسم أو إدارة متجمعة وقريبة لسهولة التواصل بين موظفي القسم الواحد.
- هناك العديد من الغرف ذات الأنشطة الهامة والمتعلقة بوظائف تلك المكاتب الإدارية مثل:
- (١) غرف الاجتماعات.
- (٢) غرف التدريب.
- (٣) مصلى.
- (٤) دورات مياه وأماكن للوضوء.
- (٥) مكتبة عامة.
- (٦) غرف للتخزين.
- (٧) غرف تصوير وطباعة.
- (٨) غرف التحضير والخدمات.
- الغرف مزودة بأحدث الوسائل التقنية، فمثلاً غرفة الاجتماعات مزودة بأحدث أجهزة الصوت والضوء ونقل المعلومات.
- الغرف المشتركة وغرف الاجتماعات موزعة ومتمركزة لتخدم جميع المكاتب الإدارية في كل طابق من طوابق الوزارة.
- غرف التدريب والتوظيف تتسم بالمرونة لتنوع النشاط الذي يتم فيها.



The overall, office layout of this project is programmed according to the following design parameters:

- *Offices layout are generally divided into 5 levels;*
 - * *Grade (1) Executive suites assigned for the Minister, Undersecretary and the Assistant Undersecretary.*
 - * *Grade (2) for the Managers,*
 - * *Grade (3) for Supervisors and Head of Departments.*
 - * *Grade (4) for Secretary.*
 - * *Grade (5) the open workstation for staff employees.*
- *Each office is allotted with a standard space allocation/ footprint dimensions for each job title based on the requirements of a particular job function. Privacy of each employee is respected.*
- *For open workstations, system furniture with stackable modular panels are utilized to be flexible for re-arrangement and to give privacy for employees when seated.*
- *Space layouts of departments are clustered accordingly to allow related departments to coordinate easily and at the shortest possible time.*
- *Aside from individual offices, space are allocated for the following important areas*
 - (1) conference rooms. (2) training rooms. (3) prayer rooms.
 - (4) wash rooms. (5) library. (6) storage rooms
 - (7) copier rooms. (8) pantry/ kitchen and other required services rooms.
- *Office layouts are planned for flexible and adaptable use of technology. Each office as well as Conference rooms have access to power, voice/data connections as required.*
- *Shared or centralized meeting spaces are allocated*
- *Training rooms should be flexible to allow various collaborative activities.*





TYPICAL SECTOR

الأقسام المتكررة

For Managers, Supervisors and Head of Department private offices are provided. Private, dedicated offices have been strong status symbols to reinforce an office culture's hierarchy or "class differentiation".

For knowledge-based workers with high autonomy and limited interaction with co-workers, the dedicated office continues to be the most efficient space design to which support the MOA office culture.

Private offices are especially allocated for employees involved in concentrated study and for those who are handling confidential documents.

For staff employees open office systems furniture are provided.

Each employee is assigned with individual workstation with screen / partitions for privacy. Cell type of space layout programmed for ease of communication between co-workers, for easy access to shared office equipment and at the same time allowing each individual to have autonomy to work freely within their workstation.

وتشمل المديرين والمشرفين ورؤساء الأقسام حيث يتدرج التصميم الداخلي والتأثيث لديهم تبعاً

لتدرجهم الوظيفي . أما مكاتب الموظفين فهي عبارة عن مساحات وفراغات تتسع لعدد كبير من

الموظفين ويتسم هذا التوزيع بالإستقلالية لكل موظف على حدة بشؤونه الخاصة وعمله الخاص

الذي يمكن أن يتسم بالعمل الفردي والإستقلالية التامة، ويتسم أيضاً بالتفاعلية بين الموظفين

وبعضهم البعض ومن ثم الإحتكاك والتعاون بينهم لاسيما أنهم من نفس القسم وذو طبيعة عمل

واحدة، فلا بد أن يكونا على إتصال سريع ومباشر وكذلك المشاركة في أجهزة ومعدات المكتب

كأجهزة الكمبيوتر والطباعة والتصوير و



Typical Sector

نموذج الأقسام المتكررة



SPECIAL AREAS

الأقسام الخاصة

- The Minister, Undersecretary and Assistant Undersecretary will have their own office suite with adjacent private lounge and private toilet.
Large conference rooms are also accessible from the Office suites.
Separate reception/ waiting areas are assigned prior to office suite to receive visitors from the parliament and other VIP guest.
- The Executive suites are located at the center of the plan at the topmost floors, free from visual obstruction viewing from their office windows.
And from the center atrium, VIP elevators will be available with direct access to the Executive suites.
- A theater with approximately 500 chairs, main lobby reception, waiting areas, public library, cafeteria and dining room are among the special areas that are accessible for public.
- Training/ seminar rooms, conference rooms, copier rooms, storage and pantry are provided as office support spaces.
- Prayer rooms and toilet rooms with ablution are provided in respect to the employees' religious obligations and needs.

- وتشمل جناح وزير الأوقاف والسكرتارية التابعة له والمساعدين الخاصين به، وهذا الجناح له نمط مختلف تماماً في مكاتبهم وإستراحاتهم وحماماتهم وغرفة الإجتماعات الملحقة بالجناح وهو الإستقبال الخاص بالجناح وأماكن الإنتظار المخصصة لكبار زوار السيد الوزير كل هذه العناصر تختلف عن باقى مكاتب وفراغات الوزارة. لأن به أعلى مستوى من المكاتب الإدارية ألا وهو مكتب الوزير.
- المكاتب التنفيذية لها الموقع المتميز فى منتصف الطوابق العلوية حيث يسهل الوصول إليها من خلال المصاعد المركزية، كما تتمتع أيضاً برؤية بصرية خالية من الإعاقة سواء من النوافذ الخارجية أو من الساحة الداخلية المركزية.
- يعتبر المسرح الذى يتسع لمحاو ٥٠٠ شخص، وقاعة الإستقبال الرئيسية، وأماكن الإنتظار، والمكتبة العامة، والكافتيريا وقاعة الطعام من الأماكن العامة التى لا بد أن تكون على إتصال بكافة الزوار والموظفين فى الوزارة.
- تعتبر غرف التدريب والتوظيف، وقاعات العروض التقديمية، وغرف الإجتماعات، وغرف التصوير، والمخازن والخدمات من الفراغات المهمة المساعدة والملحقة للمكاتب الإدارية والرئيسية فى الوزارة.
- وأخيراً المصليات وأماكن الوضوء ودورات المياه التى تخدم جميع موظفى وزوار الوزارة فى جميع الطوابق، ولكنها لا تغنى بالطبع عن وجود المسجد الرئيسى الخارجى الملحق بالوزارة الذى يفتح أبوابه لأى مصلى يقصده فى أى وقت.



PLANNING & FURNISHING

الأقسام الخاصة

Interaction and autonomy are the two key factors that were considered together in planning organization's workspace layout.

Space plans have a powerful effect on work process. Performance is enhanced when space layouts support appropriate levels of interaction and autonomy.

Considering the requirements of MOA and the MOA's workflow culture, the design followed these guidelines in project's furniture layout.

Interior furnishing is considered as an extension of the Architecture.

Each element had been treated to compliment the Architectural concept. Materials are used to provide an inviting workplace environment, extend human capability, enhance productivity and lastly to convey the stature of the establishment.

الإستقلالية والتفاعلية هما العنصران الأساسيان اللذان يعتمد عليهما عملية تصميم وتوزيع الأثاث في مكاتب وفراغات المشروع.

فالأثاث له الأثر المباشر على مروح وطريقة العمل من خلال أنواع وألوان وطريقة توزيع الأثاث المستخدم، فالأداء يتحسن كثيراً عندما تكون البيئة المحيطة ملائمة لطبيعة العمل وهذا لن يتم إلا عن طريق الإستقلالية والتفاعلية معاً.

وبالطبع لا بد الأخذ في الإعتبار متطلبات ونزاهة الأوقاف واحتياجاتهم الوظيفية ولا بد أن يلبي التصميم الداخلي والتأثيث كل هذه الإحتياجات.

فالتصميم الداخلي للأثاث يعتبر إمتداد لعمارة المبنى الخارجية إلى داخله، فكل عنصر من عناصر الأثاث يعتبر تعبير مادي وملمس لمفهوم الفكر المعماري المتناول في المبنى. وكما أسلفنا أن مثل هذه المعايير التصميمية وخصوصاً في عملية التأثيث الداخلي لجميع فراغات الوزايرة سيكون لها أكبر الأثر في زيادة قابلية الموظف للعمل وزيادة القدرة الإنتاجية له مما سيضفي الكثير من النواحي الإيجابية العملية للوزايرة بالكامل.



The Quality Of Furniture Samples



المكتبة
The Library



صالة المحاضرات
The Conference Hall



مكاتب مفتوحة
Open Space Offices



الأرشيف
The Archive



البنية الأنظمة

CONSTRUCTION SYSTEMS

الأنظمة الإنشائية

تم اختيار النظام الإنشائي للمبنى بمنطق يحقق جميع متطلبات وعوامل الأمان والاتزان لجميع عناصر المبنى وللمبنى ككل. وقد تم اختيار نظام البلاطات المسطحة كنظام إنشائي أساسي للأسقف لكونه أحد أكثر الأنظمة الإنشائية كفاءة وأقلها تكلفة حيث يمكن تنفيذ هذا النوع من الأسقف في أقل وقت ممكن وبأقل تكلفة عمالة ممكنة لما له من تميز شديد في سهولة عمل الشدات والسهولة الشديدة في رص الطبقات المختلفة من حديد التسليح. كما يتميز نظام البلاطات المسطحة بإتاحته لأعلى ارتفاع صافى للطوابق ومرونته الشديدة في استخدام الفراغات الإنشائية حيث يسمح بوضع القواطع المعمارية بطريقة أكثر مرونة علاوة على إمكانية تعديل الفراغات المعمارية في أي وقت حتى بعد الإنشاء وعند الضرورة يمكن الاستغناء عن الأسقف الصناعية وعمل التشطيبات المعمارية عليه مباشرة لإتاحة ارتفاعات أكبر داخل الطوابق المختلفة. كما تضمن النظام الإنشائي للمبنى عناصر أخرى مثل البلاطات المصمتة والكمرات والقباب الخرسانية وكذلك الهياكل الفراغية. وبالطبع فإن الأعمدة والحوائط الخرسانية تمثل الركائز الأساسية للمبنى حيث تم استخدام الحوائط الخرسانية كقالب أساسي لمقاومة تأثير الرياح والزلازل. وقد روعي في هذا المبنى أن يوضع كل عنصر إنشائي تحت دراسة تفصيلية للأحمال التي يتعرض لها وما يستتبعها من إجهادات داخلية تنشأ داخل العنصر الإنشائي نتيجة لهذه الأحمال ومدى تغير واختلاف قيم ونوعية هذه الإجهادات سواء مع اختلاف قيم الأحمال أو نوعها وكذلك دراسة جميع أنواع التشكلات والانفعالات التي تظهر داخل كل عنصر إنشائي لضمان بقاء جميع العناصر الإنشائية داخل الحدود الآمنة والتي تضمن سلامة المبنى وجميع عناصره طوال العمر الافتراضي للمبنى.

بالإضافة إلى ذلك فقد تم عمل دراسة إنشائية حدية للسيطرة على التشكلات والشروخ في جميع العناصر الإنشائية للمبنى لمنع حدوث أي تدهور نتيجة للعوامل البيئية المختلفة مما يصل بالمبنى إلى عمر افتراضي أطول خاصة مع الصيانة المستمرة. كما تم دراسة تأثير أحمال الرياح التي قد يتعرض لها المبنى وكذلك دراسة تأثير التغيرات المتوقعة في درجات الحرارة خاصة لما تتميز به الأجواء الكويتية من تغيرات كبيرة في درجات حرارة الجو. وقد تم أيضاً دراسة تأثير الزلازل على المبنى بجميع عناصره الإنشائية بالإضافة إلى دراسة العناصر الإنشائية المختلفة للأسقف بما يضمن تقليل تشكلاتها تحت تأثير أي أحمال ديناميكية لأي من المعدات الكهروميكانيكية أو الميكانيكية التي تم تزويد المبنى بها أو حتى لحركة الأفراد داخل المبنى. وقد تم عمل التصميم الإنشائي لأساسات المبنى بناء على دراسة جيوتقنية تفصيلية للتربة في موقع المشروع من خلال عمل عدد كبير من المجسات بأعماق تصل إلى ٤٥ متر حيث أوضحت نتائج الدراسة الخصائص الإنشائية والفيزيائية والكيميائية التفصيلية لتربة أرض المشروع من حيث مقدرة تحمل التربة ومعاملات انضغاطها وجنائتها ومعاملات قوى القص لها بالإضافة إلى التحليل الكيميائي للمياه الجوفية وكذلك التربة. وعلى ضوء هذه الدراسة الجيوتقنية التفصيلية تم اختيار النوع المناسب من الأساسات لكل العناصر الحاملة للمبنى سواء أعمدة أو حوائط بما يضمن انتقال جميع الأحمال من المبنى إلى التربة بصورة آمنة حيث تم تزويد المبنى بأساسات عبارة عن لبشة من الخرسانة المسلحة كما تم تزيد السرايب بحوائط خرسانية مسلحة لمقاومة ضغط التربة و أي ضغوط أفقية قد تتولد. وقد تضمن التصميم الإنشائي الاحتياطات الكافية لتلافي حدوث صدأ حديد التسليح وكذلك تفادي التأثيرات الضارة للعوامل البيئية على حديد التسليح.

STRUCTURAL SYSTEMS

The structural system of the building has been chosen in a rational way so that it satisfies the safety and the stability requirements of the entire structure.

The flat slab has been used for floor systems as it is one of the most efficient structural systems for economy. Flat plates can be constructed in minimum time with minimum field labor because the flat plate utilizes the simplest framework and reinforcing steel layout.

Flat plates result in minimum story height for required clear headroom, and provide for greatest flexibility in layout columns, partitions, small openings, etc.

Where requirements of the project permit direct application of the ceiling finish to the flat plate soffit, elimination of ceiling construction permits additional substantial cost and construction time savings to other structural systems.

Each of the structural elements has been subjected to a detailed study for the loads applied to it, the various straining actions developed in it as a result of such loads, the variation in various types of stresses through its section, and the variations in various types of deformations and strains which might occur at various points within the element.

A detailed limit state analysis for the deflection and cracking phenomena of each element has also taken place in the advanced stages of the structural design process.

The effects of wind loading and temperature changes have been considered.

The seismic effect has also been studied. Perceptible transient vibrations caused by pedestrian traffic on large open floor areas which lack sources for damping, has been minimized by controlling the thickness of various structural elements.

Foundation design is based on a detailed geo-technical study through a large number of bore holes with 45 m depth.

The study came out with detailed information about the soil bearing capacity, modulus of sub-grade reaction; shear coefficients and the chemical analysis of both soil and ground water for various depths of soil at the construction location. A suitable foundation system has been chosen for each supporting element to fulfill the soil investigation requirements. For basements, reinforced concrete walls are provided to resist the existing lateral earth pressure and the other lateral pressures, which develop as a result of any neighboring surcharge.

The structural study has also included provisions against corrosion and environmental effects on Reinforcements.

الأنظمة الكهربائية

أحمال الطوارئ للمشروع تتغذى من ٤ مولدات ديزل حجم ١٠٠٠ ك. ف. أ. يعملون بشكل منتظم بالتناوب مع بعض.

ويوجد في المشروع إلى جانب الإنارة والقوى الكهربائية نظام إنذار الحريق ونظام الساعات المركزية والإذاعة الداخلية.

والمبنى مزود بشبكة اتصالات ذكية ومربوطة مع بعض مثل الكمبيوتر والتليفونات والكاميرات ونظام الستلايت المبنى مزود بمسرح وغرف إجتماعات متعدد الأحجام وهذه مزودة بنظام A.V طبقاً لآخر النظم المتطورة.

المشروع يعتبر من المشروعات الكبيرة وهو يتطلب ١٢ محول مختلفة الاحجام ويوجد عدد ٢ محطة في السرداب الأول.

كل محطة يوجد بها غرفة ضغط عالي في وسط السرداب رقم (١) ليسهل عملية توصيل كوابل الضغط العالي من جهتين المبنى إلى غرفة الضغط العالي.

كل محطة يوجد بها غرفة محولات خاصة بها في وسط السرداب رقم (١) لتركيب عدد ٦ محولات في كل غرفة وبجانب غرفة المحولات يوجد غرفة الضغط المنخفض.

□ محطة رقم (١) تحتوي على المحولات الآتية:

١. ٤ محولات حجم ١٦٠٠ ك. ف. أ. وعدد ٢ محول حجم ١٢٥٠ ك. ف. أ. مربوطة بلوحات الضغط المنخفض رقم (١) إلى (٦).
٢. لوحة الضغط المنخفض رقم (١) و (٢) تغذي شلير واحد وبعض الاحمال الأخرى.
٣. لوحة الضغط المنخفض رقم (٣) و (٤) تغذي شلير واحد وبعض الاحمال الأخرى.
٤. لوحات الضغط المنخفض المربوطة بالمولد رقم (١) و (٢) تغذي المعدات المربوطة بالمولد لكل المشروع.

□ محطة رقم (٢) تحتوي على المحولات الآتية:

١. ٦ محولات حجم كل محول ١٦٠٠ ك. ف. أ. مربوطة بلوحات الضغط المنخفض رقم (٧) إلى رقم (١٠) ولوحات الضغط المنخفض رقم (١) و (٢) المربوطة بالمولد الكهربائي.
٢. لوحة الضغط المنخفض رقم (٧) و (٨) تغذي ستيلر واحد واحمال لضرب.
٣. لوحة الضغط المنخفض رقم (٩) و (١٠) تغذي ستيلر واحد MCC.
٤. لوحات الضغط المنخفض المربوطة بالمولد رقم (١) و (٢) تغذي المعدات المربوطة بالمولد لكل المشروع.



ELECTRICAL SYSTEMS

The project is a large one and requires 12 Transformers of various rating, thus in-order to have ease of distribution and flexibility it has two sub-stations in basement – 1.

However both the sub-station have one large HT room in the center of basement – 1, to facilitate the authority for connecting HT cables placing both side of the room HT switch gears.

Each substation has one transformer room in the center to install six transformers and LT rooms on either side of the transformer room.

Sub-station one consist of following transformers

1. 4 transformers of 1600 KVA & 2 Transformers of 1250 KVA connected to MLTB 1 to MLTB - 6.
2. MLTB 1 - & 2 are feeding one chiller each plus other loads.
3. MLTB – 3 & 4 are feeding 1 chiller and MCC for Chill Water Pump and other loads.
4. MLT – 5 & 6 are feeding MSB feeding the building.

Sub-station two consist of following transformers

1. 6 transformers of 1600 KVA connected to MLTB 7 to MLTB – 10 & EMLB – 1 & 2.
2. MLTB 7 - & 8 are feeding one chiller each plus other loads.
3. MLTB – 9 & 10 are feeding 1 chiller and MCC for Chill Water Pump and other loads.
4. EMLT – 1 & 2 are feeding emergency loads of the whole project.

The project's Emergency load is supplied through 4 Diesel Generators of 1000 KVA each running in parallel, automatically synchronized upon failure of authority supply and transferring of power automatically through totalizing panel and individual ATS connected to EMLTB.

The Electrical Design besides lighting, power distribution has Fire Alarm, Central Clock and Public Address Systems.

Project has been provided with smart building concept which is based on IP system and these are Voice & Data, Security, Access Control, Central antenna and IP telephony.

Project has auditorium and various meeting room, these are provided with Audio Visual system of latest technology and dimming control system inter-phased with AV System.

Lighting in all public areas, stairs and like of the project are controlled through central lighting control system located in security room.

الأنظمة الميكانيكية

متطلبات التصميم :-

أعمال الصرف الصحي وتغذية المياه :-

- سوف يتم توفير ضغط بقيمة ١٥ باوند / البوصة المربعة عند نقط توزيع المياه وسوف تزيد إلى ٢٠ باوند / البوصة المربعة عند استخدام حمام التدفق (أقصى ضغط ساكن سيكون عند حد ٦٠ باوند / البوصة المربعة)
- جميع خطوط المياه سيتم تحديد قطرها طبقاً لأعمال القطع الصحية وبحد أقصى لسرعة ١,٥ متر/الثانية وضغط احتكاك بقيمة (٠,٦٨ Kpa) .
- سيتم توفير سخانات المياه وحساب حجمها طبقاً لأعمال القطع الصحية أخذين في الاعتبار العلاقة بين سعة السخانات والزمن اللازم لتسخين المياه (سيكون الحد الأعلى لدرجة حرارة المياه ٤٩ درجة مئوية) .
- سيتم حساب احتياجات استهلاك المياه طبقاً لعدد المستخدمين يومياً وكمية المياه المستخدمة لكل فرد .
- جميع خطوط الصرف الصحي والأمطار سيتم تصميمها بميل ١٪ .
- سيتم حساب كمية صرف مياه الأمطار للأسطح بقيمة ٤ بوصة / الساعة.

أعمال مكافحة الحريق:

- سيتم استخدام الكود الأمريكي NFPA مع تحديد درجة الخطورة بالخطورة العادية والخطورة الخفيفة.
- الضغط عند الخرسانة سيكون ١٥ باوند / البوصة المربعة.
- الضغط عند فوهات الحريق الجارية سيكون من أربعة ونصف إلى سبعة بار.
- سيتم أخذ سعة خزان الحريق من قيمة سعة المضخات.

أعمال الصرف الصحي وتغذية المياه ومكافحة الحريق :-

أ - أعمال الصرف الصحي وتغذية المياه :-

- خزانات المياه والفلاتر ونظام التوزيع والنقل .
 - نظام تغذية المياه الباردة والحارة .
 - نظام الصرف الصحي .
 - نظام تصريف مياه الأمطار .
 - نظام تعويض المياه لأعمال التكييف .
- ب - أعمال مكافحة الحريق :-

- مضخات الحريق .
- نظام فوهات الحريق .
- نظام المرشات .
- نظام بكرات الخراطيم المطاطية .
- الأنظمة الخاصة لأعمال الحريق .

ج - نظم المعايير العالمية :-

سوف يتم استخدام المعايير والكودات العالمية التالية لتصميم أعمال

مكافحة الحريق والصرف الصحي وتغذية المياه :-

- الكود الأمريكي (NPC).
- الكود الإنجليزي (BS).
- معايير التصميم لوزارة الأشغال العامة .
- معايير التصميم لوزارة الكهرباء والماء .
- الكود الأمريكي (NFPA) .
- الإدارة العامة للإطفاء .



أعمال الصرف الصحي وتغذية المياه

سيتم توفير ما يلي بالمبنى:

خزانات المياه والفلاتر ونظام التوزيع

- سيتم توفير مياه (break tank) بسرادب رقم (٣) بالمبنى.
- سيتم توفير خط مياه من المدينة للخران وكذلك خط تغذية التناكر.
- سيتم توفير مجموعة مضخات لضخ المياه من الخزان السابق لخزانات الحريق ومياه الشرب وخزان تعويض مياه التبريد.
- سيتم توفير مجموعتان من المضخات لرفع المياه من خزان المياه للإستخدام الأرضي إلى خزانات المياه المصنوعة من الألياف الزجاجية المتواجدة بسطح المبنى عند الطابقين ٨ & ١٦.
- سيتم توفير مجموعات من المضخات عند كل خزان ، المجموعة الأولى لضخ المياه من الطابق الثامن وحتى السرداب رقم (٣) والمجموعة الثانية لضخ المياه من الطابق (١٦) وحتى الطابق (٩).

نظام تغذية المياه الحار والباردة

- سيتم توفير مجموعتان من المضخات بغرفة الميكانيك بسطح المبنى لضخ المياه لجميع أنحاء المبنى، ويتم توفير خط آخر للتغذية المبنى بالتساقط (Gravity) في حالة وجود أعطال بالمعدات.
- سيتم توفير محابس لتخفيض الضغط في حالة زيادة الضغط عن ٦٥ باوند/ البوصة المربعة.
- سيتم توفير سخانات مياه مركزية لتوفير المياه الحارة اللازمة.

نظام الصرف الصحي:

- سيتم توفير نظام الصرف بالتساقط (Gravity) لجميع الطوابق فوق مستوى سطح الأرض مع صرفها مباشرة إلى شبكة المدينة من خلال غرفة تفتيش مع توفير خطوط التهوية اللازمة.
- سيتم تجميع مياه الصرف لمستوى تحت سطح الأرض في غرف وضخها إلى مستوى سطح الأرض.

نظام تصريف مياه الأمطار:

- سيتم صرف مياه الأمطار للسطح والساحات مباشرة إلى خط المدينة.
- سيتم صرف مياه الأمطار والمياه الغير نظيفة إلى غرف، وسيتم ضخ المياه إلى الشبكات الخارجية فوق مستوى سطح الأرض.

نظام تعويض فاقد مياه التبريد لأعمال التكييف والتهوية :

- سيتم ضخ المياه مباشرة من الخزانات الخراسانية بسرادب المبنى إلى أماكن التشرلات بسطح المبنى.

نظام مكافحة الحريق :

- سيتم توفير خزان حريق بسرادب (٣) بالمبنى ويتم تغذية الخزان من خط المدينة ومن مضخات خزانات (Break Tank) وكذلك توفير وصلة لتغذية التناكر.
- سيتم توفير مضختان رئيسيتان (واحدة تعمل والأخرى إحتياطية) .
- سيتم توفير مضخة مساعدة.
- سيتم حماية المبنى بالمرشات وبكرات الخراطيم المطاطية.
- سيتم حماية غرفة المحولات بتوفير مطفآت حريق بودرة جافة سعة ٥٠ كجم.
- سيتم حماية غرفة مولد الكهرباء بتوفير نظام الرغوة.
- سيتم أخذ جميع الموافقات اللازم على الأعمال السابق ذكرها من الإدارة العامة للإطفاء.



Plumbing Systems

The building shall have the following:

Water Storage, Filtration and Transfer System :

- Reinforced cement concrete water storage tank at basement-3 floor level will be used as a break tank for domestic use and other systems demand.
- This tank will receive inflow from City mains. Provision will be made to feed this reservoir by tankers.
- Packaged, transfer pump set will be used to transfer the water from break tank to domestic water tanks, fire water tanks, HVAC make up water tanks at basement (3) floor through a set of sand filter.
- Two Packaged transfer pump (lifting pumps) set at the mechanical room. The first packaged will be used to draw water from the domestic water tanks to a GRP domestic water tank at roof level of eighth floor. This tank will be used for domestic purpose to the floors between eighth floor and basement three. The second packaged will be used to draw water from domestic water tanks to GRP domestic water tank at the roof of sixteenth floor. This tank will be used for domestic purpose to the floors between sixteenth floor and ninth floor.

Cold and Hot Water Supply System

- Two pressure controlled packaged booster pump sets at the mechanical room of roof floors level are used to draw water from the tanks and supply it under pressure to the user's points. Piping is arranged to supply these zones by gravity (at the available head) in the event of equipment failure.
- Pressure reducing stations will be used where the pressure exceeds 65 psig.
- Central/Unit electric water heaters will be used to produce the hot water.

Sanitary Drainage System

- Gravity, vented stacks will be designed to serve all above grade floors, and direct the sewerage to city mains through inspection chambers.
- Sewage pits with lifting, pumping stations will be introduced to collect the sewerage drainage at below grade levels and pump it to city mains.

Storm and Wastewater Drainage System

- Storm water discharged at roof level and above grade wastewater will be directed down to the external city mains.
- Below ground wastewater will be pumped to the grade level where it is discharged by gravity into the external city mains.

HVAC Make Up Water

- Make up water for HVAC systems will be fed from the break water supply network through back flow preventors.
- Bifurcated, reinforced cement concrete water storage tank located at basement three will be used as a daily make up reservoir for the cooling Towers which are serving the water cooled chillers.
- Packaged, transfer booster pump set will be used to transfer the water from the tank to the cooling Towers basin.

Fire Suppression Systems

- Bifurcated reinforced cement concrete water storage tank at basement three floor is used for the fire systems demand. This tank will receive inflow directly from City mains and domestic break tank.
- Two Nos electrical fire pumps (operating as duty and automatic standby) installed in the plant room at basement three level shall be used to draw water from the tanks and pumps into the fire protection systems.
- Quadruple FBBI are provided for the system at the ground floor level.
- Automatic sprinkler system in each floor will be provided to protect the basement levels, the staircase lobbies and offices in all floors. 1-inch hose reels are provided with portable fire extinguishers at the exit routes of all floors; the system will be controlled through the following:
Alarm check valve for the basement levels.
Floor control assemblies / flow switches for all other floors.
- Electrical substation with dry type transformers will be protected by 50 kg wheeled dry power extinguishers.
- Foam water spray fixed system is provided to protect the generator room.
- All the above fire suppression systems are subject to the approval of Kuwait Fire Department

MECHANICAL SYSTEMS

PLUMBING AND FIRE SUPPRESSION SYSTEMS

a. Plumbing Systems:

- Water storage, filtration and transfer system
- Cold and hot water supply system
- Sanitary Drainage system
- Storm and waste water drainage system
- HVAC make up water system

b. Fire Suppression Systems:

- Pumping scheme
- Wet stand pipe system
- Sprinkler system
- Hose reel system
- Special fire suppression systems

c. Codes and Standards

The following local and international standards/regulations will be used to design the Plumbing and Fire Suppression systems:

- National Plumbing Code of U.S.A.
- British Standards (BS)
- Ministry of Public Works (MPW)
- Ministry of Electricity & Water (MEW)
- National Fire Protection Association International (NFPA)
- Kuwait Fire Department (KFD)

Basis of Design and Engineering Criteria

Plumbing Systems

- A minimum of 15 psig operating pressure shall be made available at all water supply outlets. This shall be increased to 20 psig or more for items like flush valve. The maximum static pressure in the system shall be limited to 60 psig.
- All water pressure lines will be sized according to the fixture unit method for 1.5 m/s maximum velocity and 0.68 Kpa maximum friction pressure drop.
- Electric water heaters will be designed according to the installed sanitary fixtures method / occupants demand method taking into the consideration the relationship between the recovery rates and storage capacity. The hot water temperature will be limited to 49 deg. C.
- Water demand will be calculated according to the maximum daily water consumption per capita.
- All gravity lines (sanitary and storm water) shall be designed with a minimum slope of 10mm/m.
- Storm water drainage on roofs shall be designed for a precipitation rate of 100mm (4 inch) per hour.

Fire Systems

- Building areas are classified according to NFPA code as ordinary hazard group 1 and light hazard.
- Operation area of 139m² will be used to design the sprinkler system.
- Minimum residual pressure at the most remote sprinkler 15psi .
- Residual pressure for landing valves and hose reels will be in the range of 4.5 to 7 bars.
- Minimum one hour water storage of the fire systems demand will be maintained in the capacity of the water reservoir.

HVAC SYSTEMS

The main Purpose of the air conditioning system is to assure a healthy climate and well comfort for the users and craft of building.

Machines are distributed as follow:

- Main Building 110 AHU 134 FCU
- Mosque 5 AHU

In addition to the above mentioned, there are 15 MSU, 2 Splits and 5 Computer A/C Units.

- a) 7 Water Cooled Chillers.
- b) 7 Cooling Towers.
- c) 7 Primary Chilled Water Pumps.
- d) 7 Secondary Chilled Water Pumps.
- e) 7 Condensers Water Pumps.

All the Air Condition System is going to be controlled with the Building Automation Controls going to be adopted in the project.

The demand of supplying needed air condition for all the buildings of the project is 4500 TR and distributed as follows:

- Main Building :4436.00 T
- Mosque :64.00 T

أنظمة التهوية والتكييف

إن الغرض الرئيسى لأنظمة التهوية والتكييف فى مشروع مبنى وزارة الأوقاف هو توفير بيئة ومناخ صحى يلائم ويساعد على راحة كل من الموظفين والمراجعين فى المبنى على مدار الساعة. بشكل عام تم توزيع آليات التكييف على المشروع كالتالى:

- المبنى الرئيسى ١١٠ AHU ١٣٤ FCU
- المسجد ٥ AHU

بالإضافة إلى :

أ) ٧ وحدات للتبريد.

ب) ٧ أبراج للتبريد.

ج) ٧ مضخات تبريد مياه أساسية.

د) ٧ مضخات تبريد مياه ثانوية.

هـ) ٧ مضخات تكثيف مياه.

كل أنظمة التكييف ستكون تحت سيطرة وحدة التحكم فى تشغيل المبنى بالمشروع. إن إحتياج المبنى بالكامل لتكييف الهواء بالكامل يبلغ ٤٥٠٠ TR موزعة كالتالى :

- المبنى الرئيسى ٤٤٣٦,٠٠ T
- المسجد ٦٤,٠٠ T



فريق العمل

**TEAM
WORK**





We thank all the members involved in assisting KTCB to complete the project.

The ministry of Public Works , Ministry of Awqaf and all other ministries responsible for regulatory approvals have been extremely co-operative.

Ministry of Public Works:

Dr. \ Fadel Safar	Minister of Public Works and Municipality Affairs
Eng. \ Abdulaziz Al-Kulaib	Undersecretary, Ministry of Public Works
Eng. \ Husam Bader Al-Tahous	Ass. Undersecretary of Construction Project Sector
Eng. \ Mowaffaq Fahd Al-Fulaij	Chief Engineer of SPA
Eng. \ Abbas Gloum	Consultant Department Manager / SPA
Eng. \ Haifaa Al-Jrawy	Team Leader / SPA
Eng. \ Aziza Al-Emran	Deputy Project Engineer / SPA
Eng. \ Madawe Al-Nasafi	Asst. Deputy Project Engineer / SPA
Eng. \ Fatma Al-Ghunaim	Deputy Project Manager / SPA
Eng. \ Badria Ghareeb	Team Leader / SPA
Eng. \ Aadel Ismaeel	Structural Engineer / SPA
Eng. \ Fatma Asad	Senior Mechanical / Plumbing Engineer / SPA
Eng. \ Waffa Al-Azmi	Senior Mechanical / HVAC Engineer / SPA
Eng. \ Sushil Kumar	Electrical Engineer / SPA
Eng. \ Amal Ali	Electrical Engineer / SPA
Arch.\ Ayoub Al-Musawi	Architect
Arch.\ Lina Murad	Architect

نتقدم بجزيل الشكر لكل من قام بمشاركة فريق دار الكويت للإستشارات الفنية فى العمل على إنهاء المشروع على أفضل وجه ، ونخص بالذكر فريق عمل وزارة الأشغال العامة و وزارة الأوقاف وجميع من ساهم فى إصدار كامل التراخيص والموافقات فى جميع دوائر الدولة.

وزارة الأشغال العامة :

دكتور / فاضل صفر	وزير الأشغال وشؤون البلدية
مهندس / عبد العزيز الكليب	وكيل وزارة الأشغال العامة
مهندس / حسام بدر الطاحوس	الوكيل المساعد لقطاع المشاريع الإنشائية
مهندس / موفق فهد الفليج	رئيس المهندسين للمشاريع الخاصة
مهندس / عباس غلوم	مدير إدارة المستشارين بالانابة
مهندس / هيفاء الجريوى	رئيس فريق العمل
مهندس / عزيزة العمران	مهندس المشروع
مهندس / مضاوى النصافى	نائب مهندس المشروع
مهندس / أمينة الغنيم	نائب مدير المشروع
مهندس / بدرية غريب	رئيس فريق مهندس الخدمات
مهندس / عادل إسماعيل	مهندس إنشائي
مهندس / فاطمة اسد	مهندس ميكانيكا أول (صحى)
مهندس / وفاء العازمى	مهندس ميكانيكا أول (تكييف)
مهندس / سوشيل كومار	مهندس كهرباء
مهندس / أمل على	مهندس كهرباء
مهندس / أيوب الموسوي	مهندس معمارى
مهندسة / لينا مراد	مهندسة معمارى



Ministry of Awqaf & Islamic Affairs:

Con. \ Rashid Abdul Mohsin AL Hamad	The Prime Minister Under Secretary For Law Affairs	نائب رئيس مجلس الوزراء للشؤون القانونية
	Minister Of Judge & Awqaf & Islamic Affairs	وزير العدل والأوقاف والشئون الإسلامية
Dr. \ Adil Abdullah Al Falah	Undersecretary Minister Of Awqaf & Islamic Affairs	وكيل وزارة الأوقاف والشئون الإسلامية
Syd. \ Waleed Essa Al Shoaib	Undersecretary Assistant For Mosque Affairs	وكيل مساعد لشئون المساجد
Eng. \ Salah Ayad Al Shalahi	Engineering Affairs Manager	مدير ادارة الشئون الهندسية
Syd. \ Saood Hashaf Al Mutairi	Supervisor Of Constructive Projects Planing	مراقب تخطيط المشاريع الانشائية
Eng. \ Salim Hamad Al Qahtani	Head Of Constructive Projects Planing Department	رئيس قسم تخطيط المشاريع الانشائية
Arch. \ Osama Farooq Khashwat	Senior Architect	مهندس اختصاصي معماري

وزارة الأوقاف والشئون الإسلامية :

معالي المستشار / راشد عبدالمحسن الحماد	
دكتور / عادل عبدالله الفلاح	
سيد / وليد عيسى الشعيب	
مهندس / صلاح عايض الشلاحي	
سيد / سعود حشف المطيري	
مهندس / سالم حمد القحطاني	
مهندس / اسامة فاروق خشوت	

Kuwait Technical Consulting Bureau:

Eng. \ Nabeela Al-Mishri	Principal
Eng. \ Sayed El-Raie	Executive Manager
Arch. \ Reem Majbour	Project Manager
Arch. \ Shaheer Saleh	Architect
Arch. \ Waleed Ramadan	Architect
Arch. \ Ahmed Korayem	Architect
Arch. \ Wafaa Shaheen	Architect
Dr. \ Mohamed Matthana	Senior Structural Engineer
Eng. \ Nasr Hagra	Senior Mechanical Engineer
Eng. \ Mohamed Omar Kaysar	Senior Electrical Engineer
Eng. \ Khaled Mahmoud	Senior HVAC Engineer
Eng. \ Sherif El-Hadeedy	Senior Specifications \ Cost Engineer
ID. \ Pearl Ann	Interior Designer

دار الكويت للإستشارات الفنية :

الرئيس	مهندسة / نبيلة المشري
المدير التنفيذي	مهندس / سيد الراعي
مدير المشروع	مهندسة / ريم مجبور
مهندس معماري	مهندس / شاهر صالح
مهندس معماري	مهندس / وليد رمضان
مهندس معماري	مهندس / أحمد كريم
مهندس معماري	مهندسة / وفاء شاهين
مهندس إنشائي أول	دكتور / محمد مطحنة
مهندس ميكانيكا أول	مهندس / نصر هجرس
مهندس كهرباء أول	مهندس / محمد عمر قيصر
مهندس تكييف أول	مهندس / خالد محمود
رئيس قسم العقود	مهندس / شريف الحديدي
مهندسة تصميم داخلي	مهندسة / بيرل آن



مجسم مبنى وزارة الأوقاف
Ministry Of Awqaf Model





مجسم مبنى وزارة الأوقاف
Ministry Of Awqaf Model





Consultant: Kuwait Technical Consulting Bureau Address: Murgab - Abdulla Al-Mubarak Street, Al-Maseel Building - 4th Floor, Office No.402, PO Box 1717 - Salmiya 22018, Kuwait.

TEL.: (965) 2456785 - FAX (965) 2456784 ktcb-mail@ktcbkw.com | www.ktcbkw.com MINISTRY OF AWQAF AND ISLAMIC AFFAIRS HEADQUARTER, SUMMARY REPORT, OCT.2012

